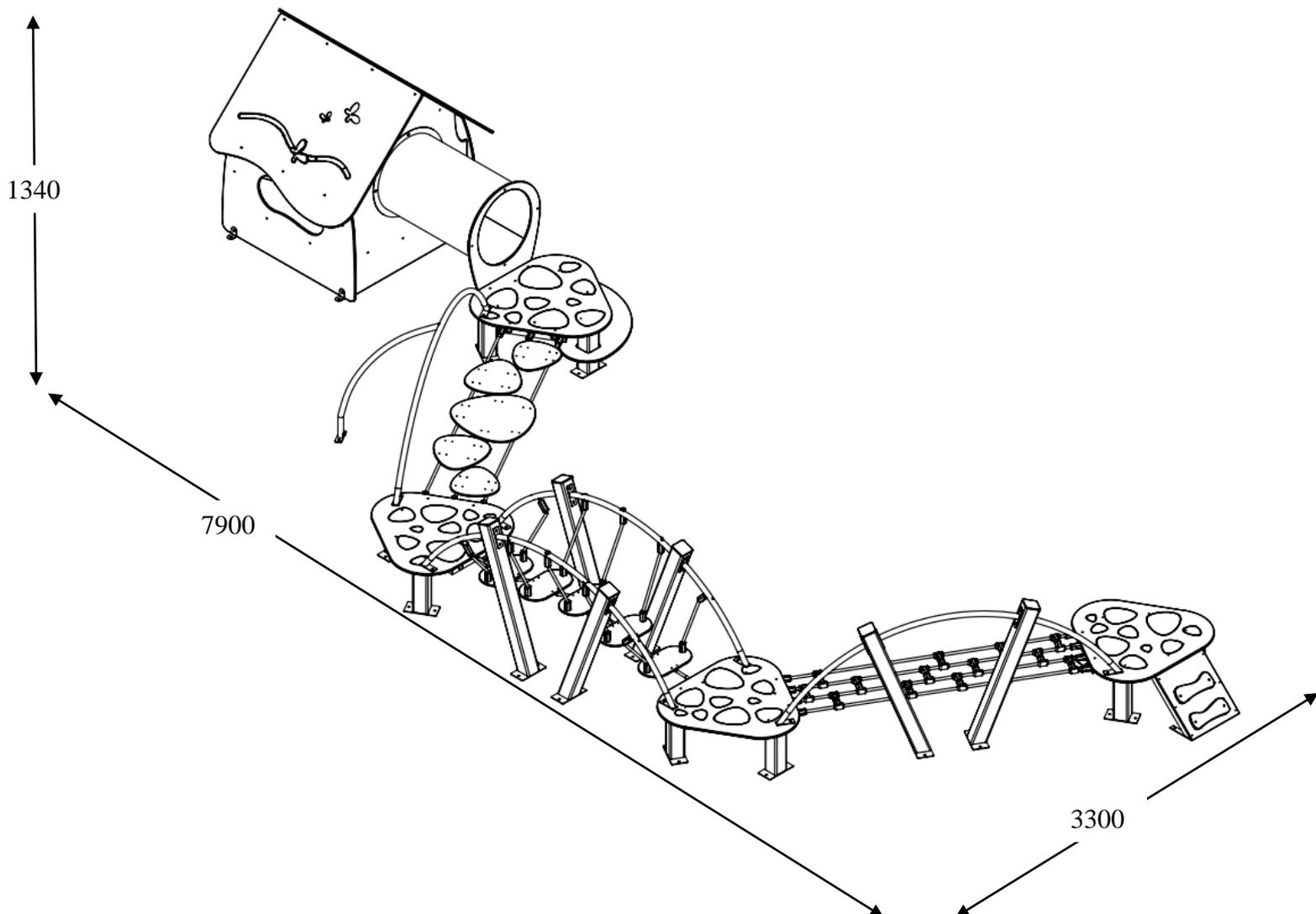


Février 2024



A / IDENTIFICATION

Gamme : **BIBOU**

Normes : **EN-1176-1 / 2017**

Tranche d'âge : **+ 1 an**

Fournisseur : **SAS TRANSALP**

Adresse : **179 route de Faverge 38470 L'ALBENC**

Tel / fax : **04.76.64.75.18** Mail : info@transalp.fr

SOMMAIRE

Identification	Page de couverture
Sommaire	Page 2
Informations techniques	Page 3
Implantation	Page 3
Précautions de montage.....	Page 3
Surfaces amortissantes nécessaires et zone de sécurité.....	Page 3
Elévation et plan de masse.....	Page 4
Plan de la zone HCL.....	Page 5
Nature des fondations.....	Page 6
Nature du sol autorisé.....	Page 6
Implantation des fondations.....	Page 6
Plan de scellements.....	Page 7
Montage et pièces détachées	Page 8
Matériels nécessaires.....	Page 8
Inventaire du colisage.....	Page 8
Visserie et boulonnerie.....	Page 8
Nomenclature des pièces détachées.....	Page 11
Plans.....	Page 11
Processus de montage	Page 19
Entretien	Page 25
Maintenance	Page 25
Attestation de conformité	Page 26

Annexes : plan de la zone HCL et plan de scellements, à l'échelle au format A4.

B / INFORMATIONS TECHNIQUES

Temps d'installation	1 jour / 2 personnes
Poids de la pièce la plus lourde (<i>Total</i>)	100 kg (270 kg)
M ³ de béton	1.6 m³
Produit livré	Démonté
Nécessite engin de levage	Non

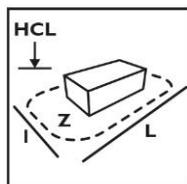
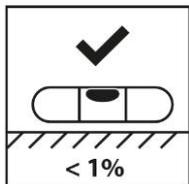
C / IMPLANTATION



Précautions de montage

- Mise en place obligatoire de barrières empêchant l'accès au chantier durant les périodes de montage et de maintenance.
- La surveillance du matériel sur le site durant la période de montage est à la charge de l'installateur.
- Vérifier la mise en sécurité du terrain afin d'éviter tout accident lors de l'installation de l'équipement

C.1 Surface amortissante nécessaire et zone de sécurité (Z)



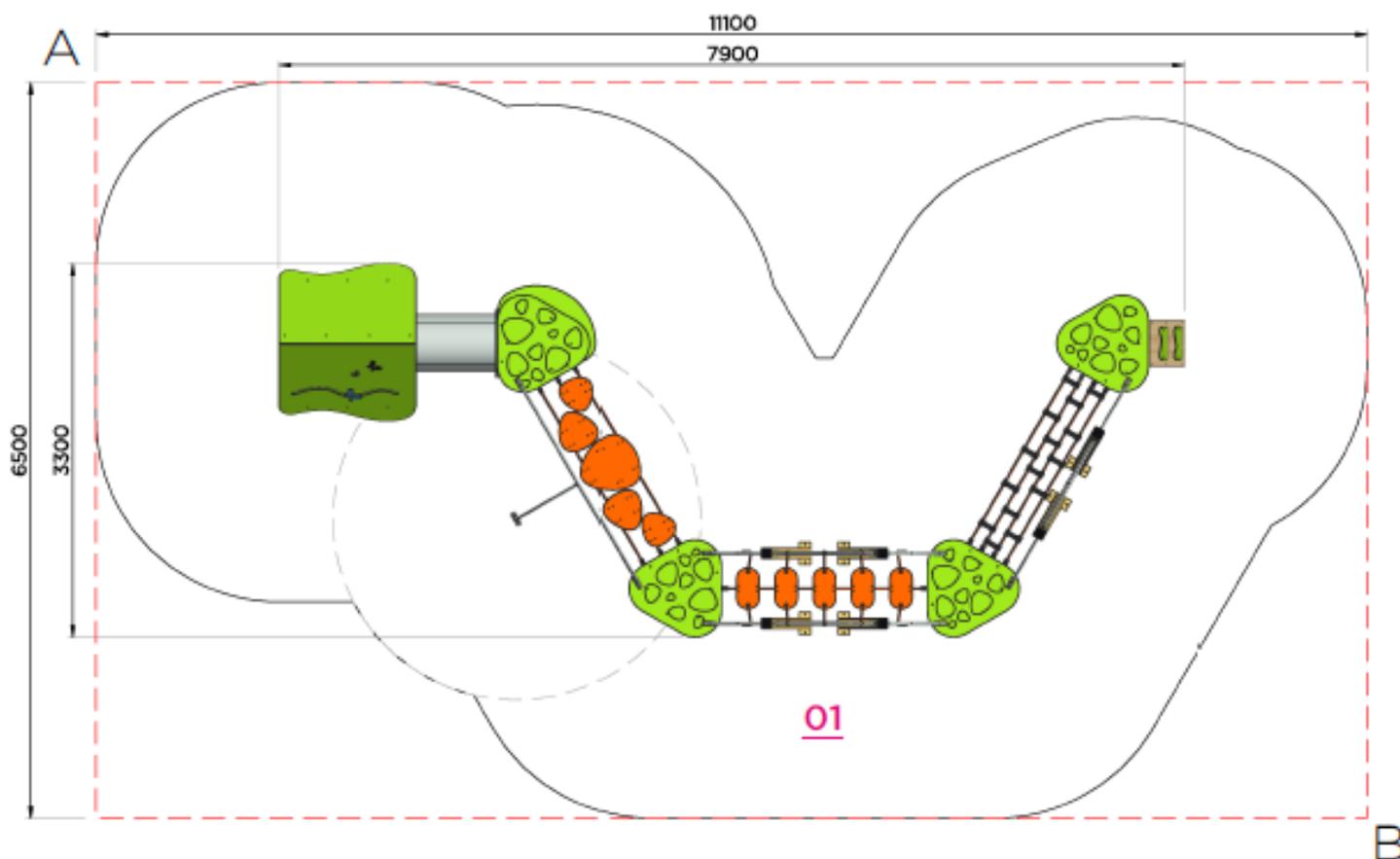
- Vérifier la stabilité et la planéité du terrain.
- Vérifier que cette surface est bien disponible.
- Cette zone d'évolution autour de l'équipement doit être libre de tout obstacle.



ATTENTION

- Vérifier que le positionnement de l'équipement respectera les zones de sécurité selon les normes en vigueur, en conformité avec les plans de zone HCL suivants.

C.2 Élévation et plan de masse



Surfaces amortissantes nécessaires

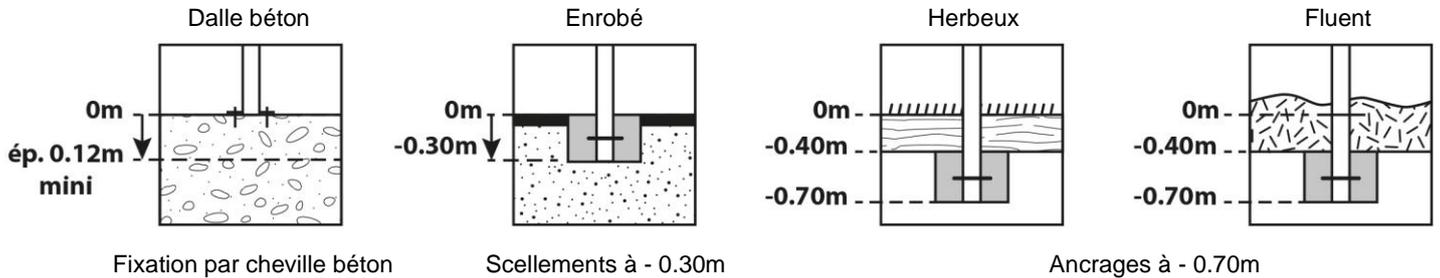
Ces surfaces sont calculées en fonction de la hauteur de chute libre (HCL)

Diagonale AB = 12870 mm

Surfaces totale HCL : 54 m²

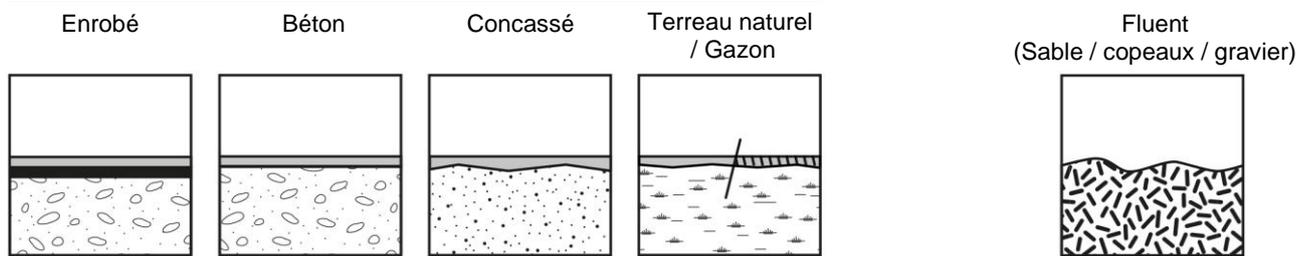
01 : 0.40 m = 54 m²

C.4 Nature des fondations



C.5 Nature du sol autorisé

+ sol synthétique amortissant (EPDM / Dalles / ...)



- L'épaisseur et la surface du sol amortissant doivent être adaptées aux exigences de sécurité de l'équipement suivant les normes EN 1176-1 / 2017, EN 1176-7 / 2017 et EN-1177.

- Le sol de sécurité amortissant pour une hauteur de chute supérieure à 1m est obligatoire sur tout type de sol.

C.6 Implantation des fondations

- Effectuer le traçage de l'équipement et les fouilles suivant le plan de scellements suivant.



ATTENTION

- Le plan de scellement indique le centre de chaque fixation par rapport au rectangle d'implantation.
- Les dalles bétons ou les longuerines éventuellement pertinentes sont à déterminer sur site, en fonction de la nature du terrain et du nombre de plots coïncidents.

D / MONTAGE ET PIÈCES DÉTACHÉES

D.1 Matériels nécessaires

- Pelle, pioche, truelle, cordeau, niveau, marteau, mètre, pince multiprise, jeux de clés à pipe, à cliquet et clés mâles pour vis 6 pans creux, cales en bois et huile de coude.

D.2 Inventaire du colisage

- Faire l'inventaire suivant les listes ci-après et la nomenclature présente dans les plans en pages suivantes :

Qté	DESIGNATION
1	Cabane 477-CA
1	Rampe d'escalade 477-R
1	Tunnel 477-T
1	Plateforme 490-PF-1
1	Plateforme 490-PF-2
1	Plateforme 490-PF-3
1	Plateforme 920-PF-1
1	Traversée suspendue 940-TS
1	Traversée filet 920-TF
1	Traversée HPL 950-TG
	Visserie
	Fixation cordage sur tables
12	TRCC 8 x 30
12	MTH 8 40
24	Ecrou frein M8
36	Rondelle 8 x 25
12	BOTR
24	Bouchon Ø40
	Cabane Alix 477
	Fixation tunnel cabane 477
4	TRCC 8x30
4	Rondelles 8x25
4	Ecrous freins Ø8
4	Bouchons
	Fixation tunnel passerelle 477
2	TRCC 8x30
2	TRCC 8x20
4	Rondelles 8x25
2	Ecrous freins Ø8
2	Bouchons
2	Ecrous borgnes Ø8

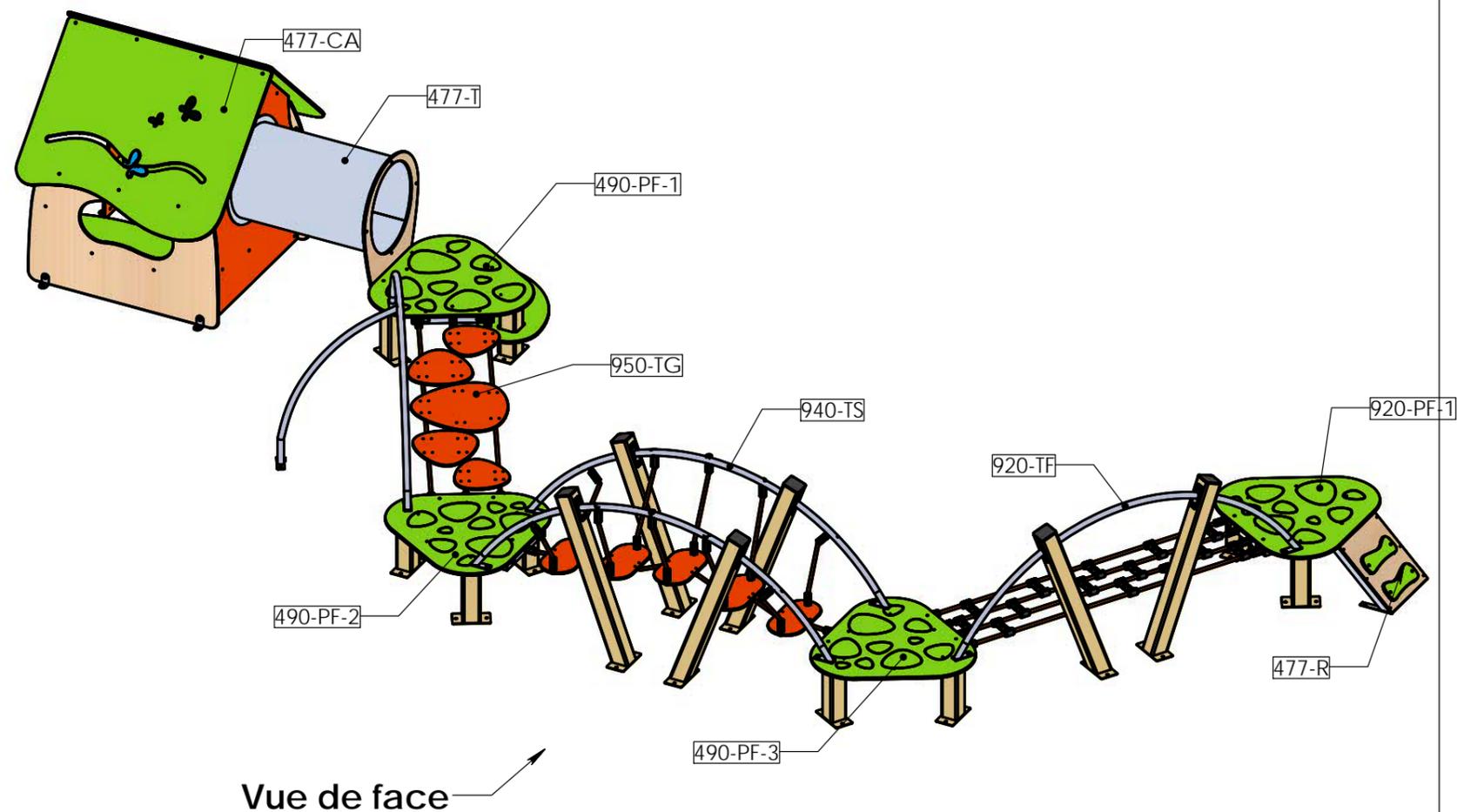
Fixation main courante sur plateforme	
8	TRCC 8 x 30
8	Rondelle 8 x 25
8	Ecrou frein M8
8	BOTR
Fixation main courantes sur ptx alu	
8	TRCC 8x120
8	Ecrous freins M8
8	Rondelles 8x25
8	BOTR noir
Plaques normatives	
1	Plaque constructeur
1	Plaque tranche d'âge + 1 an

D.3 Scellements

Qté	DESIGNATION
	Sol fluant -700
	Poteaux
18	Tige de scellement
	Scellement 477 cabane + rampes
4	Plat d'ancrage en L
2	Plat d'ancrage en S
6	MTH M10x30
6	Rondelle 10x20
6	Ecrou ordinaire M10
6	Platine PM
6	TRCC 8x40
6	Rondelle 8x20
6	Ecrou borgne M8
	Scellement main courante :
1	Plat
1	Platine PM
2	MTH 10 x 30
4	Rondelle 10 x 20
2	Ecrou frein M10
1	BOTR
	Sol enrobé - 300
	Poteaux
18	Tige de scellement
	Scellement 477 cabane + rampes
8	Tige filetée Ø10
16	Rondelle 10x20
8	Ecrou frein M10

8	Ecrou ordinaire M10
8	BOTR blanc
	Scellement main courante 950 :
1	Tige filetée M10
1	Ecrou frein M10
1	Ecrou M10
2	Rondelle 10 x 20
1	BOTR
	Sol béton
44	Cheville Ø10
44	Rondelle 10x20
44	Ecrou frein M10
44	BOTR

NUMERO DE PIECE	DESCRIPTION	QTE	Couleur	CONTROLE Date: Nom:
477-CA	Cabane	1		
477-R	Rampe d'escalage	1		
477-T	Tunnel	1		
490-PF-1	Plateforme	1		
490-PF-2	Plateforme	1		
490-PF-3	Plateforme	1		
920-PF-1	Plateforme	1		
920-TF	Traversée filet + Main courante	1		
920-F	Ensemble filet et châssis	1	RAL 2004	
920-ALU-B	Ensemble main courante	1		
920-B-B	Main courante - Tube central	1		
920-B-A	Main courante - Tube latéral	2		
940-P	Ptx alu platine	2	RAL 1001	
940-TS	Traversée suspendue + Mains courantes	1		
940-B-01	Mains courantes inox	2		
940-B-B	Main courante - Tube central	1		
940-B-A	Main courante - Tube latéral	2		
940-P	Ptx alu platine	2	RAL 1001	
940-C	Traversée suspendue	1		
940-C-HPL	Ensemble corde + HPL	1	RAL 2004/Orange	
940-F	Support filet	2		
950-TG	Traversée HPL + Main courante	1		
950-T	Traversée + HPL	1		
950-T-HPL	Ensemble corde + HPL	1		
950-SF	Support filet	2		
910-B	Main courante inox	1		

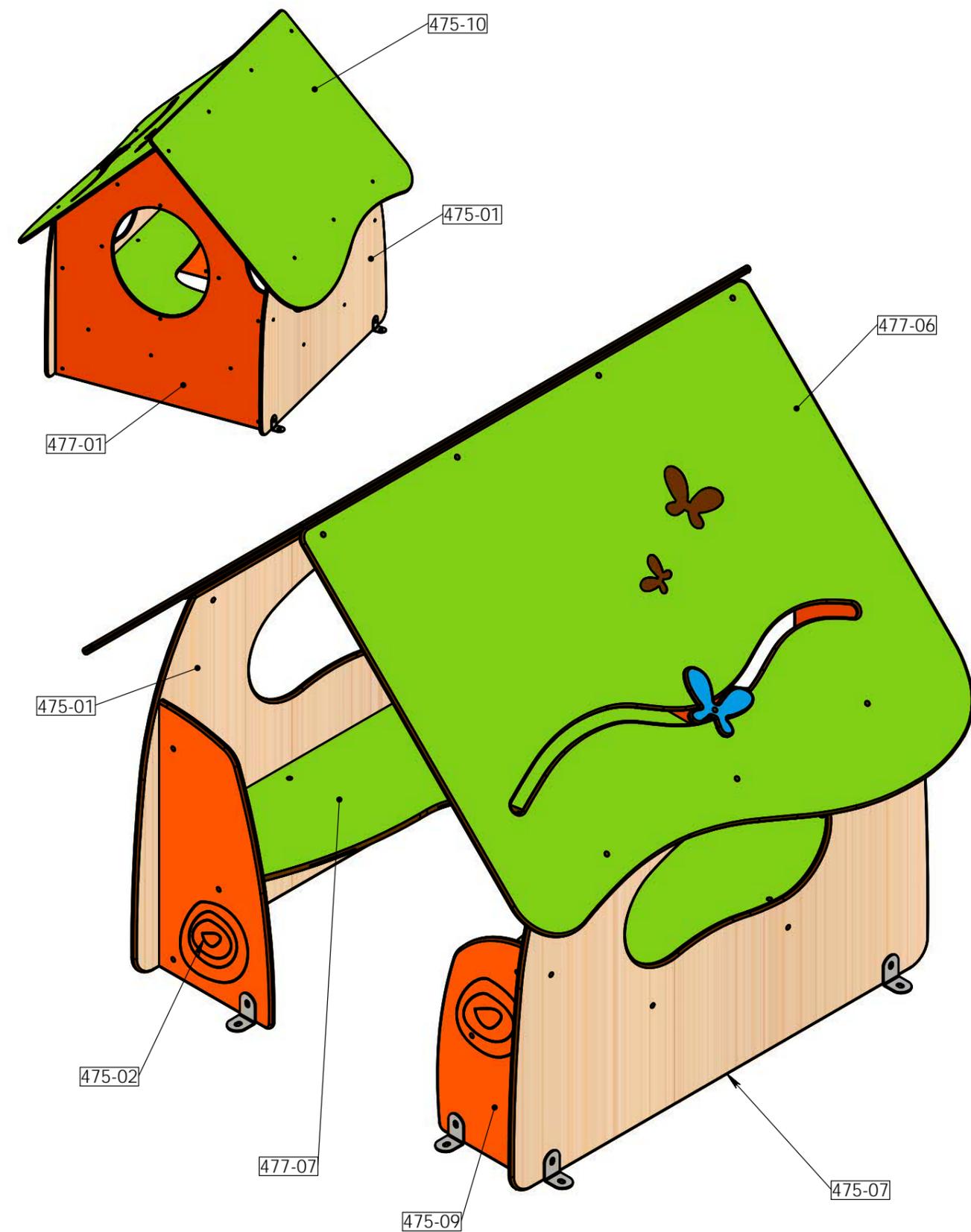
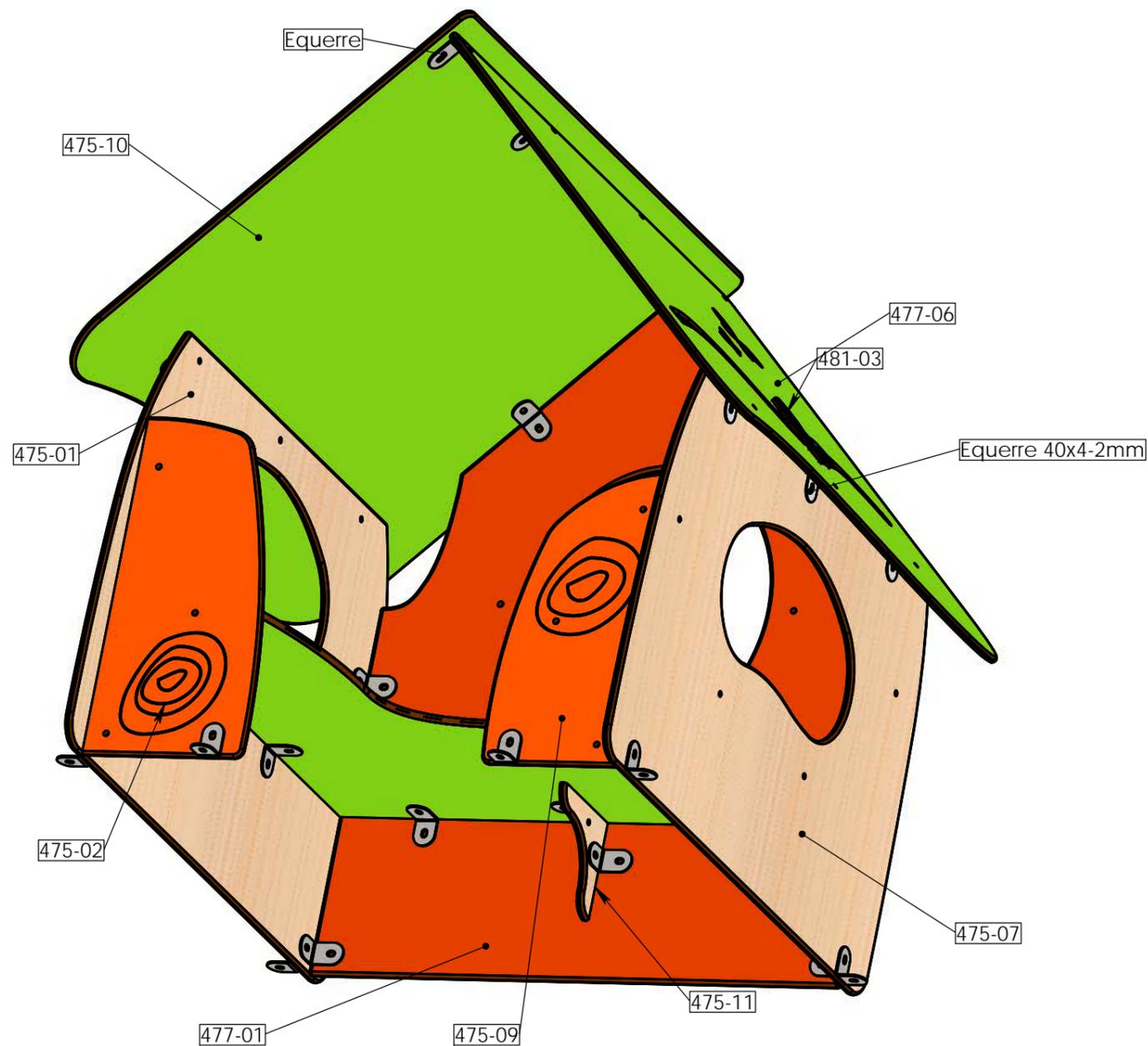


Vue de face

SCELLEMENTS			CONTROLE Date: Nom:
Type de sol	Moyen	Profondeur	X
Dalle béton	Chevillage	0	
Enrobé + sol synthétique	Fourreau	-300	
Grave + sol synthétique	Fourreau	-300	
Terrain Herbeux	Fourreau	-700	
Herbe + playgrass	Fourreau	-700	
Bac à copeaux ou gravier	Fourreau	-700	
Visserie	Nb de colis :		
Notice	Présent dans le colisage		

REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan: FABRICATION	Désignation: Cabane parcours	IE:00	
Poids: 270 Kg	Dessinateur: MC	Format Original A3	
Matière: .	Date création: 24.01.2024	Ensemble: 490	
Couleur: .	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU	

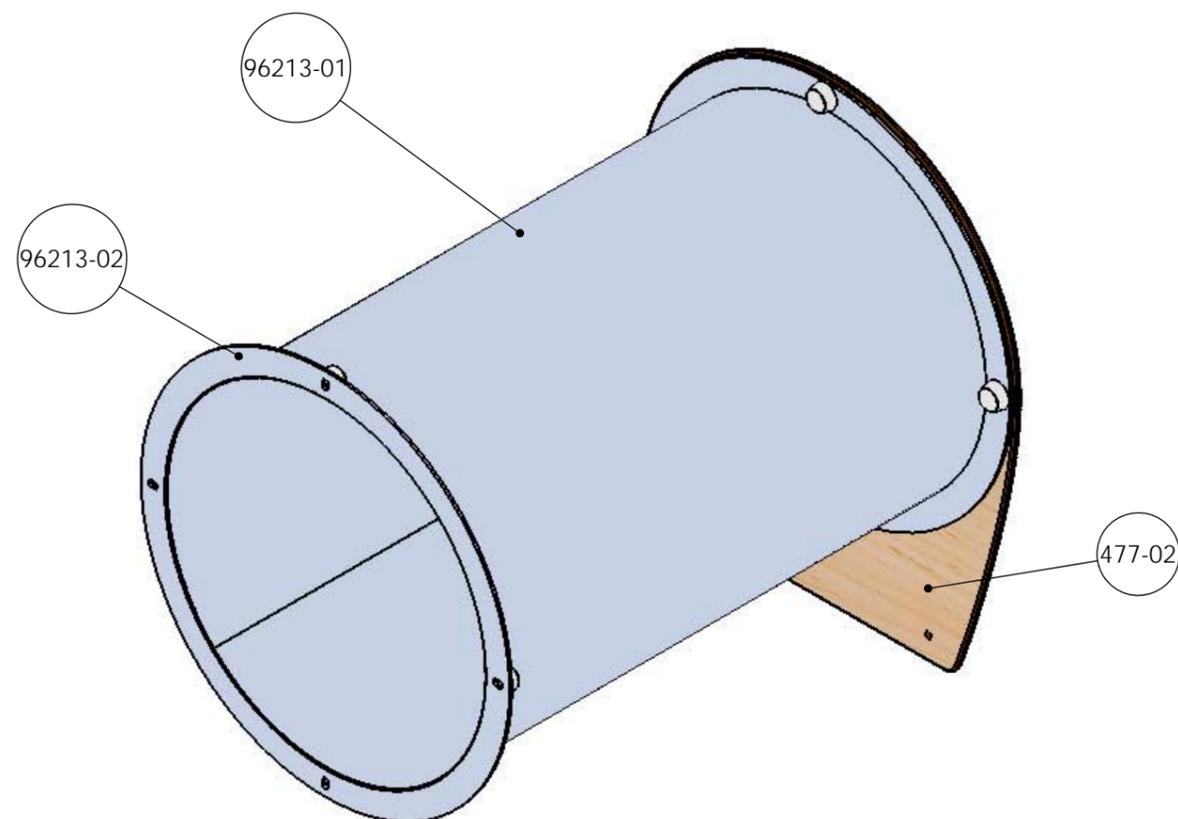
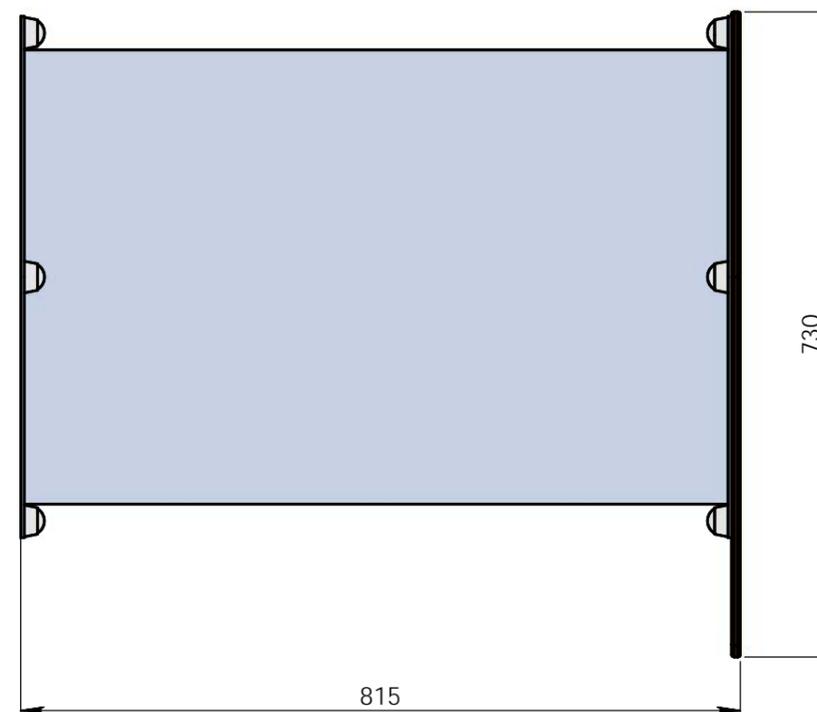
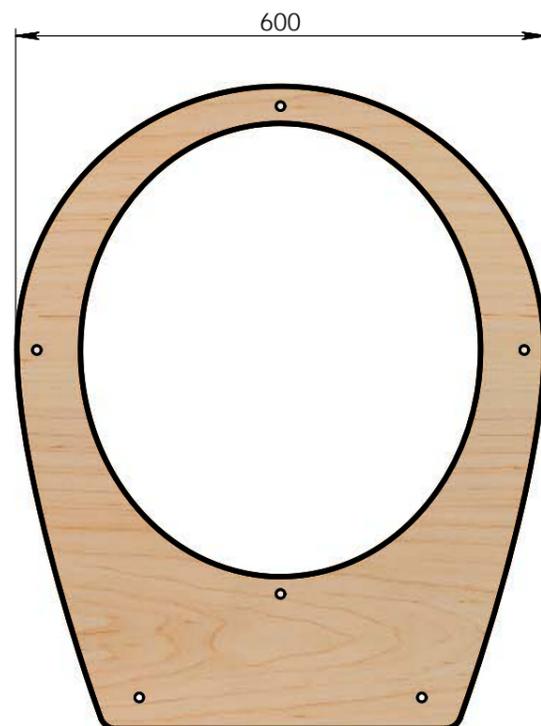




NUMERO DE PIECE	DESCRIPTION	QTE	Couleur
Equerre	Equerre standard inox	30	
475-01	HPL Mur	1	
475-02	Panneau d'entrée HPL	1	Orange
475-07	HPL Mur	1	
475-09	Panneau d'entrée HPL	1	Orange
475-10	Pan de toit HPL	1	Vert
475-11	Support tablette HPL	1	Bois
477-01	HPL Panneau arrière	1	
477-06	HPL Demie toiture	1	Vert
477-07	Assise HPL	1	
481-03	Papillon HPL	1	Bleu
Equerre 40x4-2mm	Equerre toiture 475	6	

Matière: xxx
Couleur: xxx

Plan: FABRICATION	Désignation: PLATEFORME	IE:02
Dessinateur: TC	Référence: 477-P	A3 Ech: 1/
Date création: 22/07/2013	Ensemble: 477	
TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU (13mm)	transalp jeux & équipements sportifs urbains



Numéro de pièce	Description	Qté	Couleur
96213-01	Tôle inox roulée	1	
96213-02	Bride inox	2	
Bouchon cache D36		8	Défaut
477-02	HPL Panneau d'entrée de tunnel	1	Bois

Matière: xxx

Couleur: xxx

Plan: FABRICATION

Dessinateur: TC

Date création: 22/07/2013

TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979
Quartier de la gare 38470 L'ALBENC

Désignation: TUNNEL

Référence: 477-T

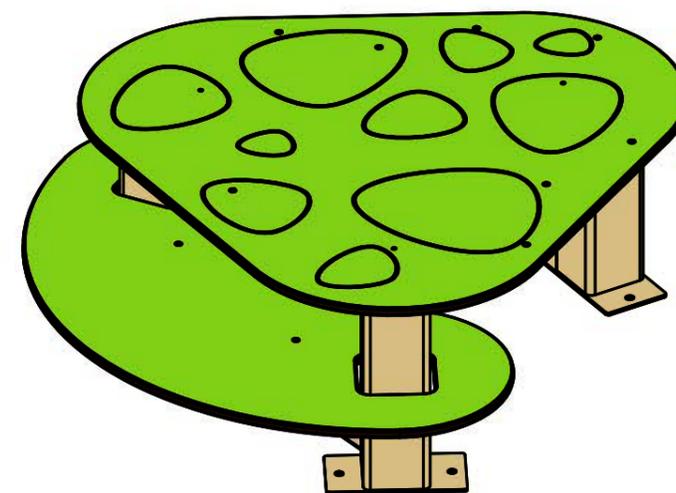
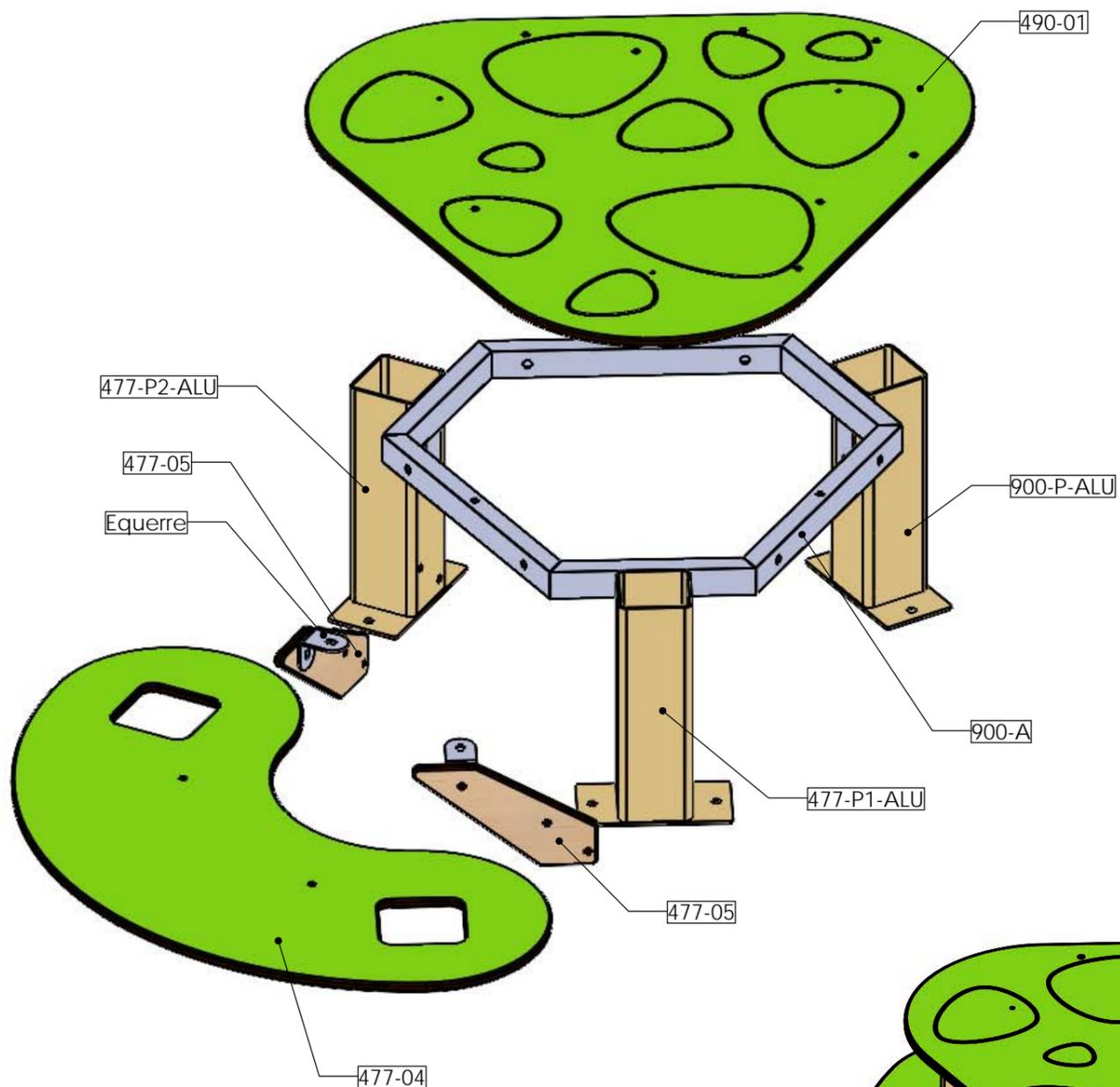
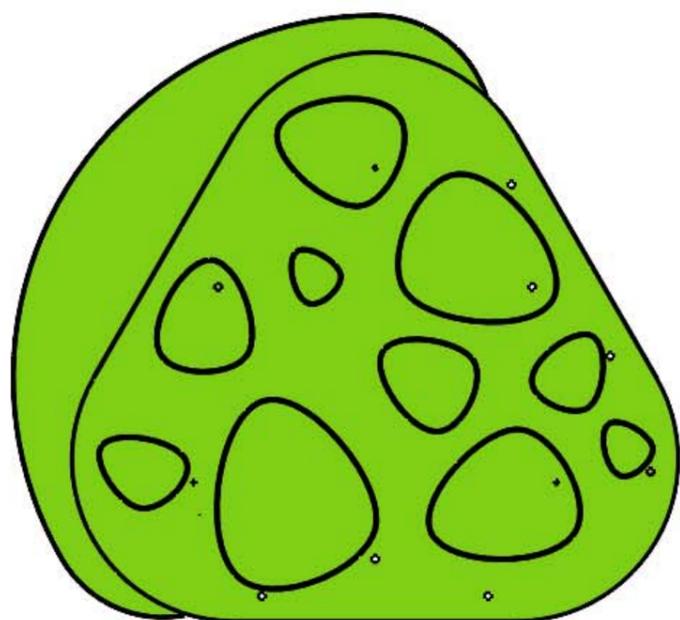
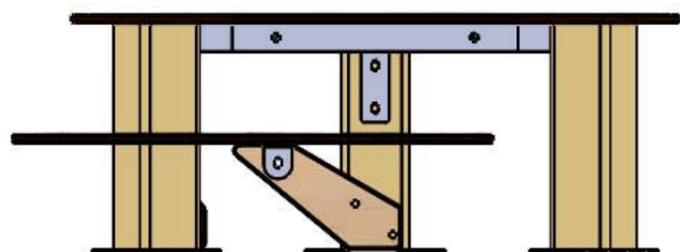
Ensemble: 477

Gamme: BIBOU (13mm)

IE:02

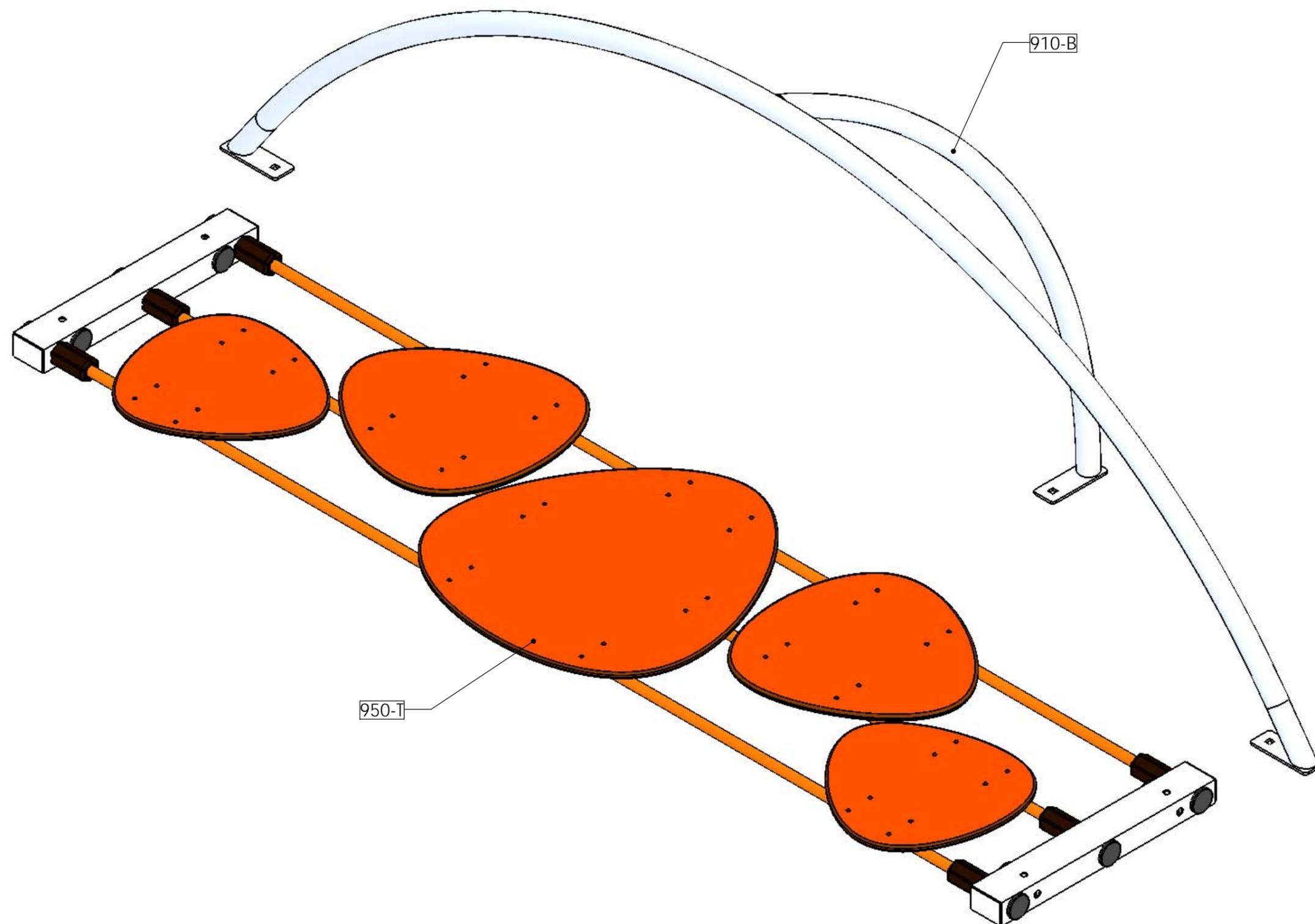
A3 Ech: 1/

jeux & équipements sportifs urbains



NUMERO DE PIECE	DESCRIPTION	QTE	Couleur
477-CH-PF	Plateforme (chassis+ ptx)	1	
900-A	Châssis	1	
900-P1	Ptx alu	1	RAL 1001
477-P1	Ptx alu	1	RAL 1001
477-P2	Ptx alu	1	RAL 1001
477-04	Marche HPL	1	Vert
477-05	Renfort HPL	2	Bois
490-01	Plateau HPL	1	Vert
Equerre	Equerre standard inox	2	
Insert M8	Pièce du commerce	10	

0	Base 477-PF		DATE	Dessinateur
REV.	DESCRIPTION			
	Plan: FABRICATION	Désignation: Plateforme	IE:00	
	Poids: 25 Kg	Dessinateur: MC	Référence: 490-PF-1	Format Original A3
	Matière: .	Date création: 24.01.2024	Ensemble: 490	
	Couleur: .	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU	transalp CONCEPTS FABRICATION DISTRIBUTION

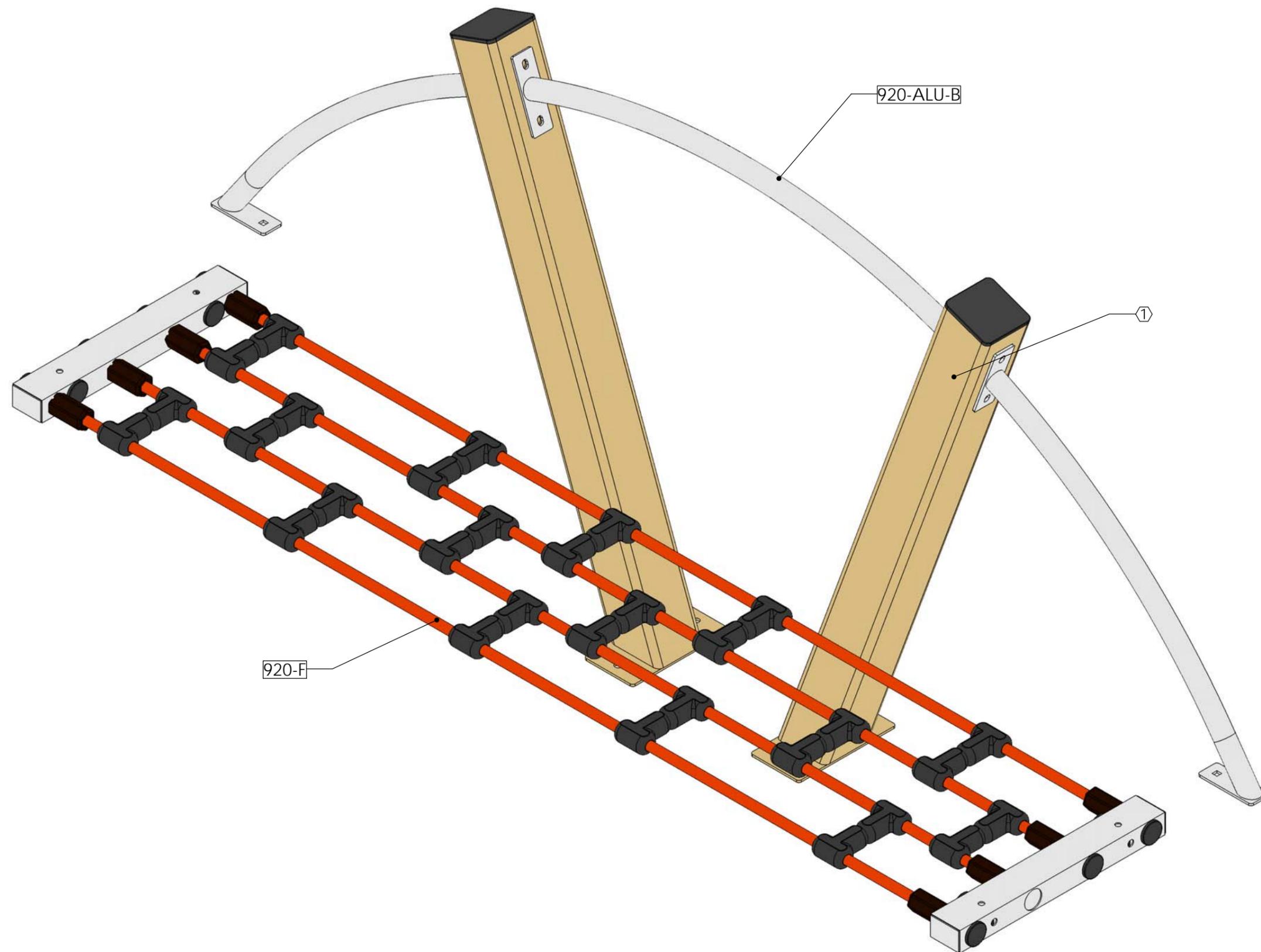


NUMERO DE PIECE	DESCRIPTION	QTE
910-B	Main courante inox	1
950-T	Traversée HPL	1

Matière: .
Couleur: .

REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan: FABRICATION	Désignation: Traversée HPL + Main courante	IE:00	
Dessinateur: MC	Référence: 950-TG	Format Original A3	
Date création: 02.09.2021	Ensemble: 950		
TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU (13 mm)		

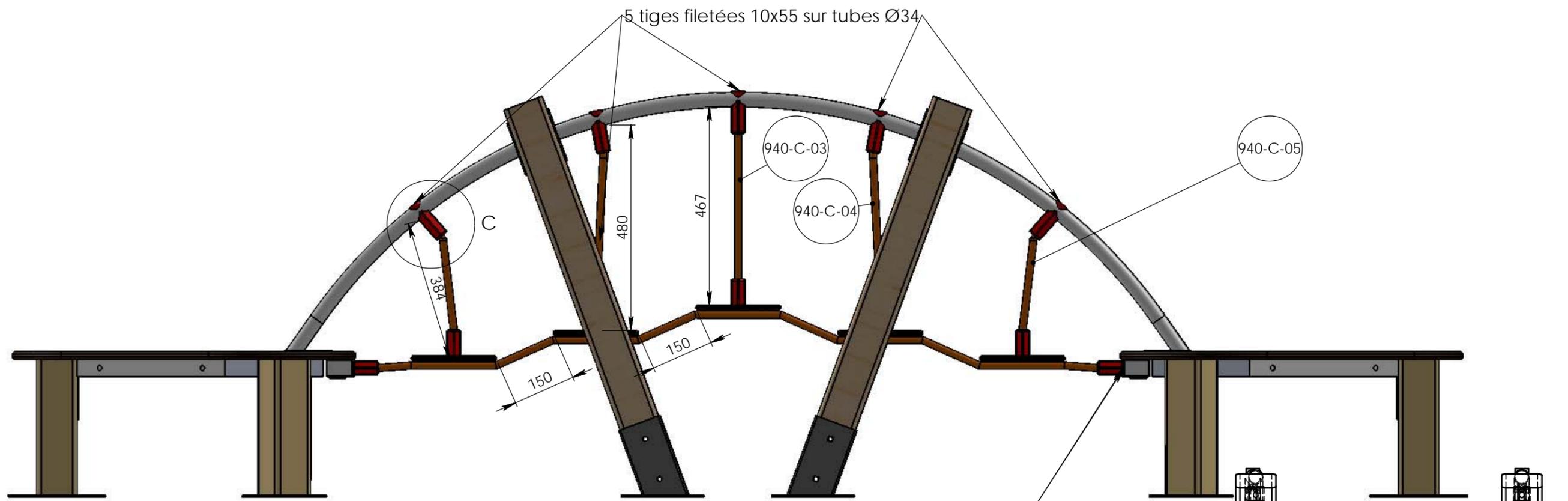
transalp
jeux & équipements sportifs urbains



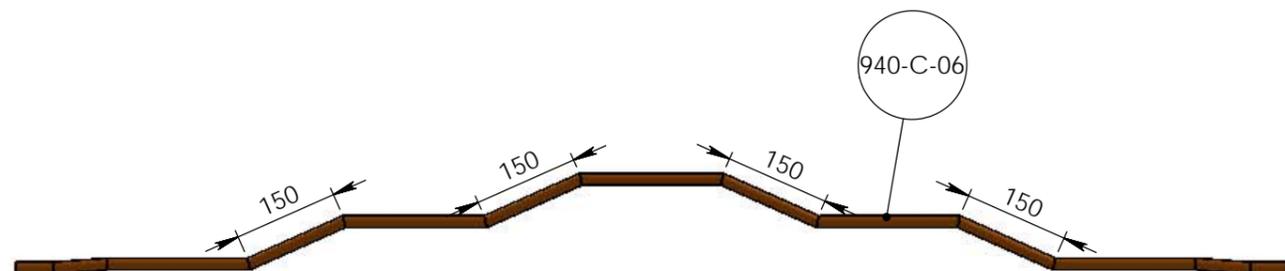
NUMERO DE PIECE	DESCRIPTION	QTE
920-ALU-B	Ensemble main courante	1
920-F	Ensemble filet et châssis	1

Matière: .
Couleur: .

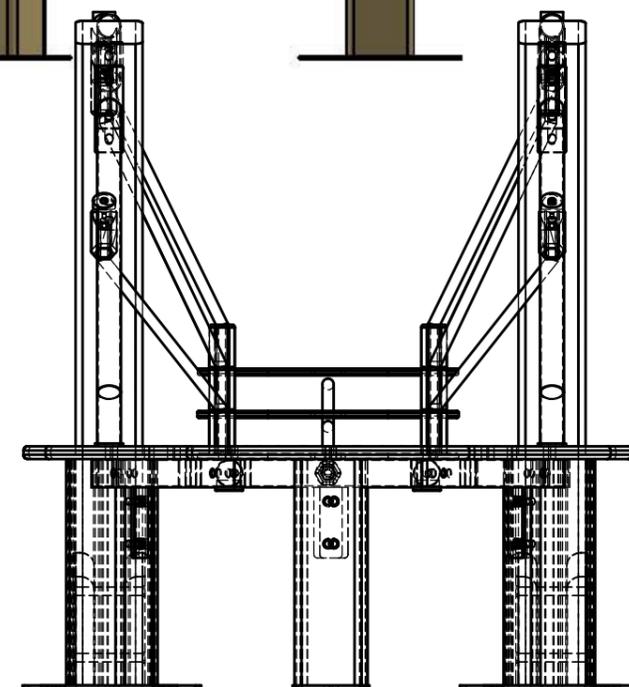
1	MAJ ptx alu platine 940-P	04/08/2022	MC
REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan: FABRICATION	Désignation: Traversée filet + Main courante	IE:01	
Dessinateur: MC	Référence: 920-TF	Format Original A3	
Date création: 02.09.2021	Ensemble: 920	 jeux & équipements sportifs urbains	
TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU (13 mm)		



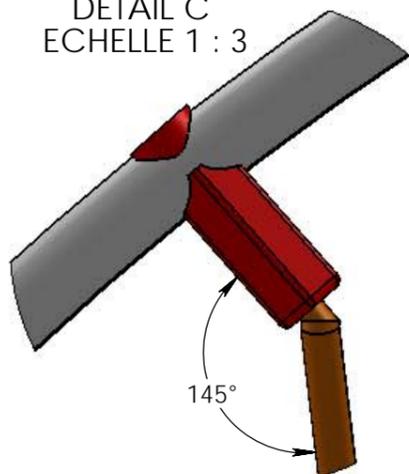
Tiges filetées M10x30 sur HPL et tube de fixation



Longeur total de la corde armée sans manchon 1960mm

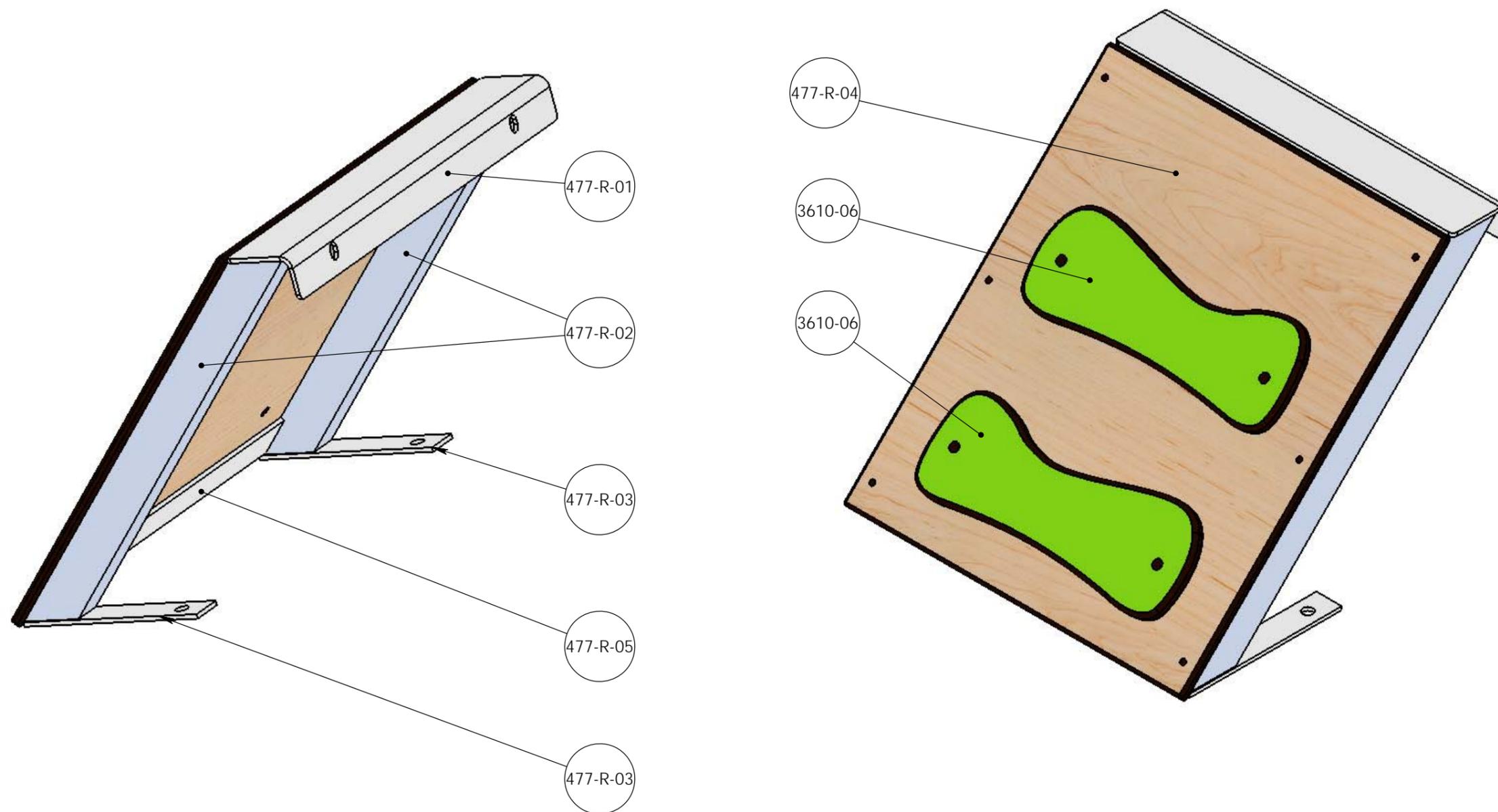


DÉTAIL C
ECHELLE 1 : 3



REVISIONS				
Dessiné par	REV.	DESCRIPTION	DATE	APPROUVE
L.E.	01	Modification des perçages des marches HPL	19/02/2013	-
L.E.	02	Ajouté 20mm à la longueur total de la corde 940-C-06 mettre des MTH 10x60 dans les manchons plastique	10/07/13	
L.E.	03	LG de cordes armées modifiés	30/10/14	

Plan: FABRICATION	Désignation: CORDE	IE:03 A3 Ech: 1/
Dessinateur: L.E.	Référence: 940-C-03 à 06	
Matière: Corde armée	Date création: 14/11/2012	Ensemble: 940-F
Couleur: Orange	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU



NUMERO DE PIECE	DESCRIPTION	QTE	Couleur
3610-06	Prise d'escalade HPL	2	Vert
477-R-01		1	
477-R-02		2	
477-R-03		2	
477-R-04	Planche HPL	1	Bois
477-R-05		1	

Matière: xxx
Couleur: Nature

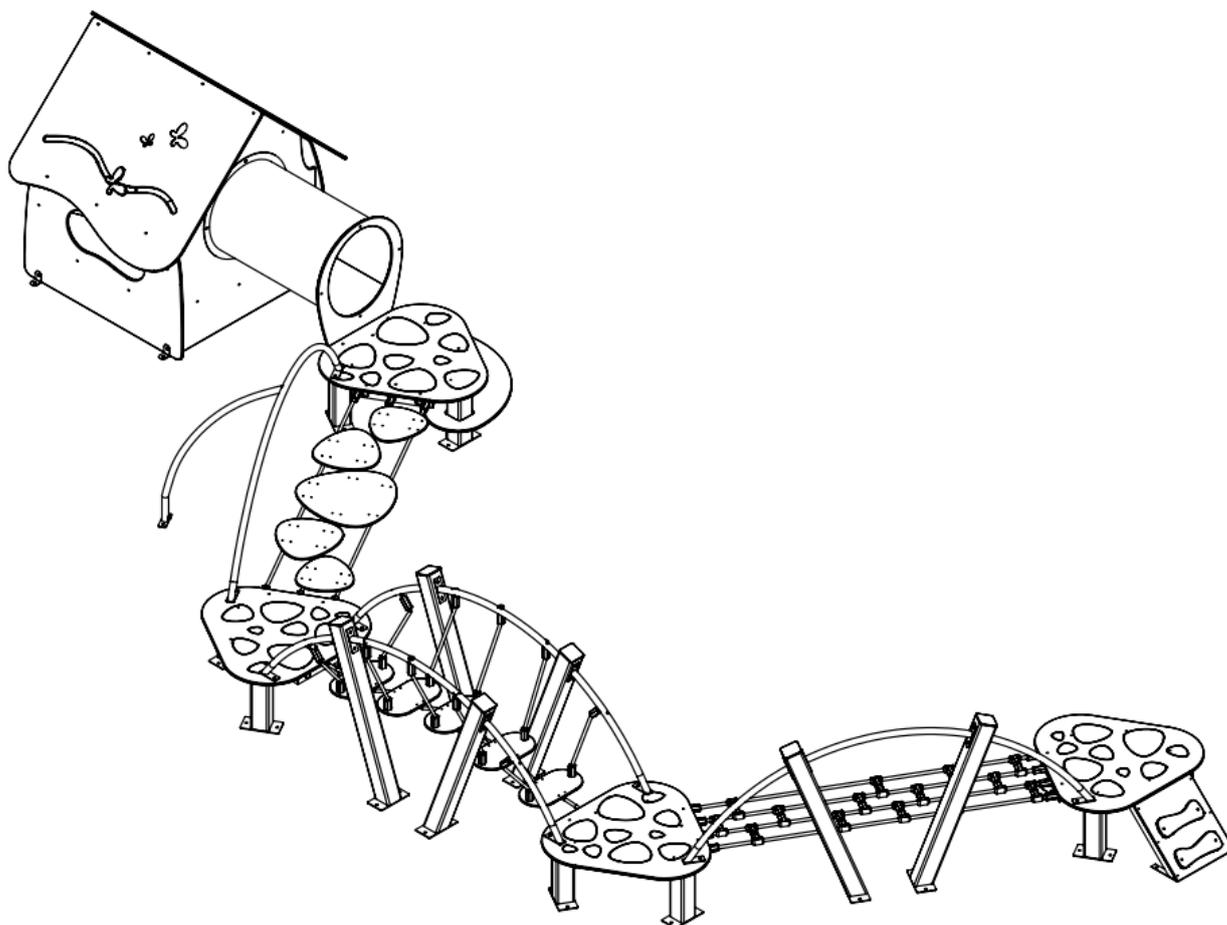
1	Modifié couleurs		16/10/2018	MC
REV.	DESCRIPTION		DATE	Dessinateur
	Plan: FABRICATION	Désignation: RAMPE D'ESCALADE	IE:01	
	Dessinateur: TC	Référence: 477-R	A3 Ech: 1/	
	Date création: 29/06/2012	Ensemble: 477		
	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU		

transalp
jeux & équipements sportifs urbains

E / PROCESSUS DE MONTAGE

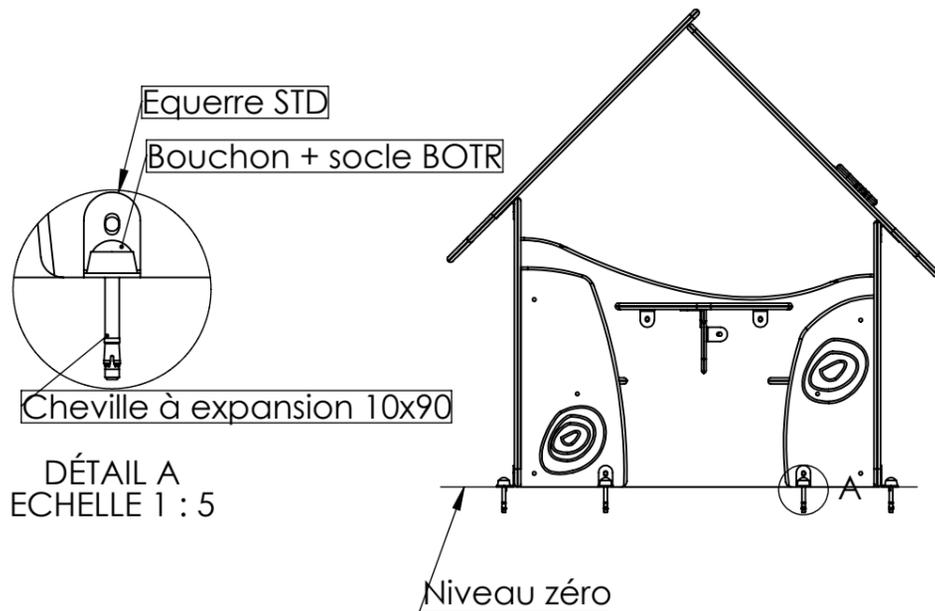
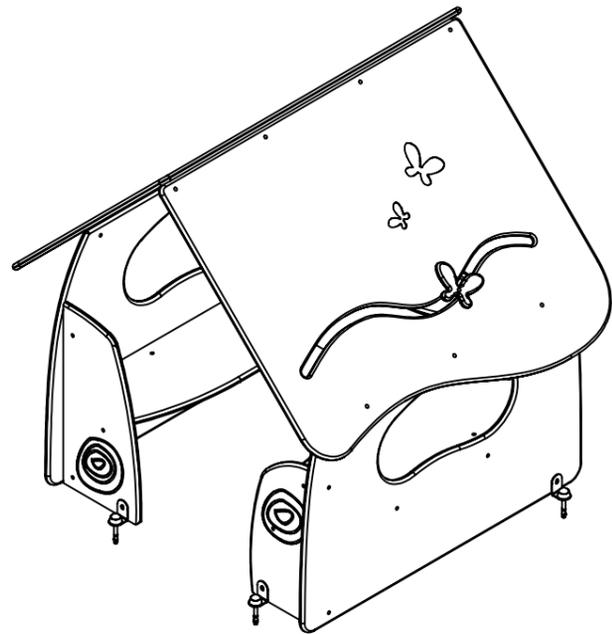
1. Effectuer les perçages de scellements avec le plan de scellement.
2. Mettre en place le jeu.
3. Serrer l'ensemble correctement.

Suivre les instructions de montage en pages suivantes :



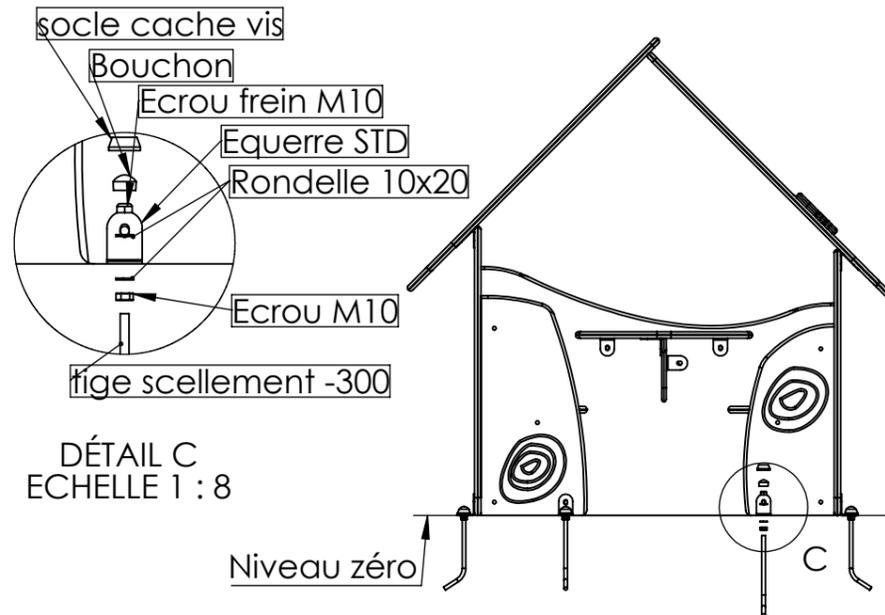
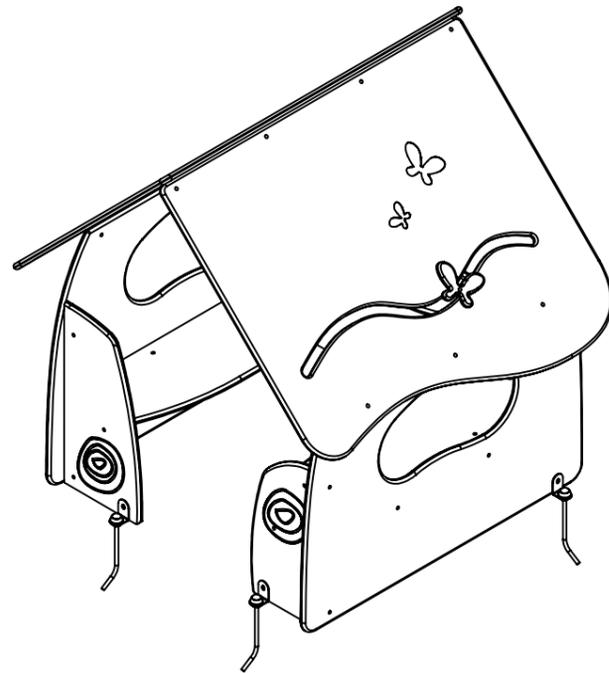
Scellement pour sol béton

Note : Ce type de scellement peut s'appliquer aux cabanes 475, 476, 477 Cabane tunnel, 761 Fourgon Primeur, 800 Voiturette, 810 Tracteur, 815 Tracteur + Remorque, 820 Moissonneuse



NUMERO DE PIECE	QTE
Ass equerre + Cheville	4
Cheville 10x90 + bouchon BOTR	1
Cheville à expansion 10x90	1
Bouchon + socle BOTR	1
Equerre STD	1

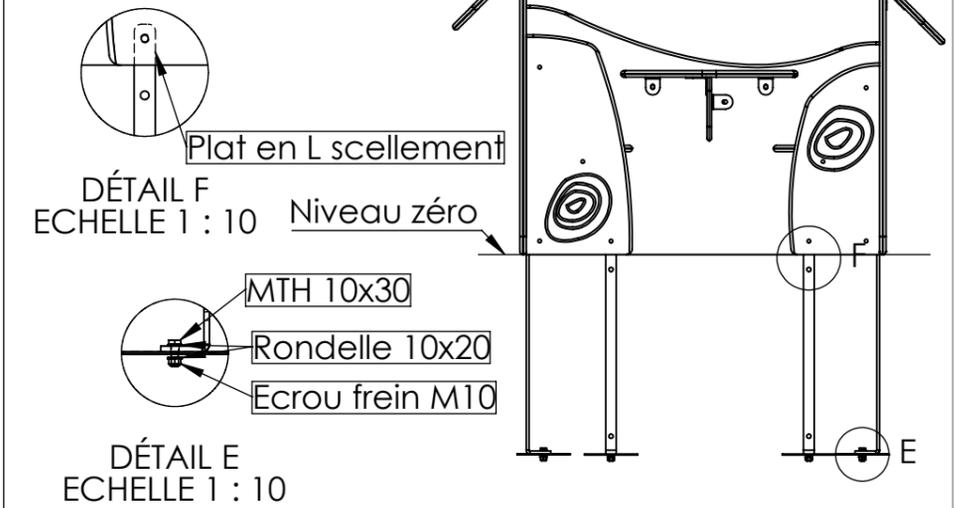
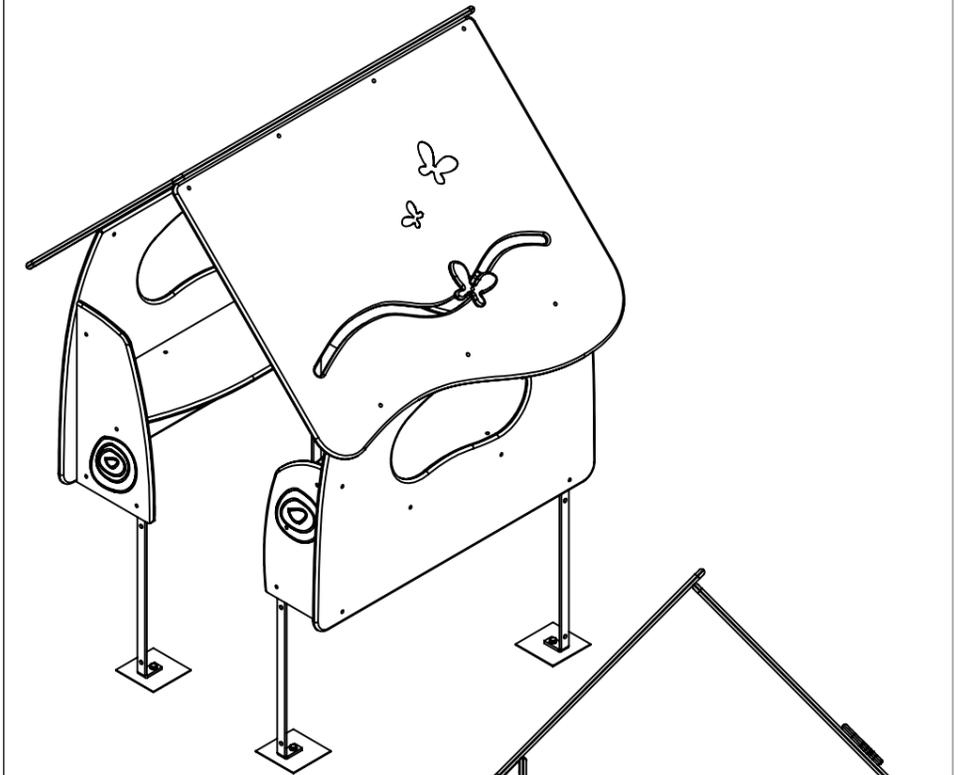
Scellement pour sol enrobé



NUMERO DE PIECE	QTE
Ass equerre + Tige scellement -300	4
Tige scellement -300	1
tige scellement -300	1
Ecroû M10	1
Rondelle 10x20	2
socle cache vis	1
Bouchon	1
Ecroû frein M10	1
Equerre STD	1

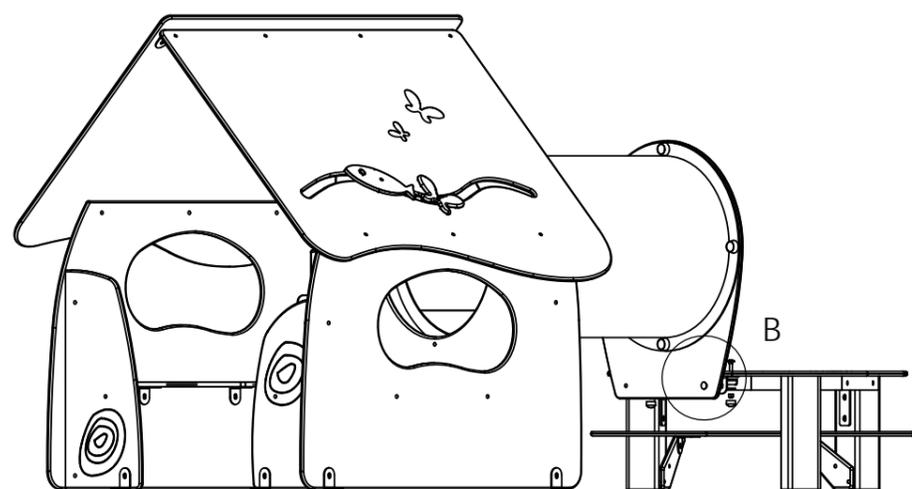
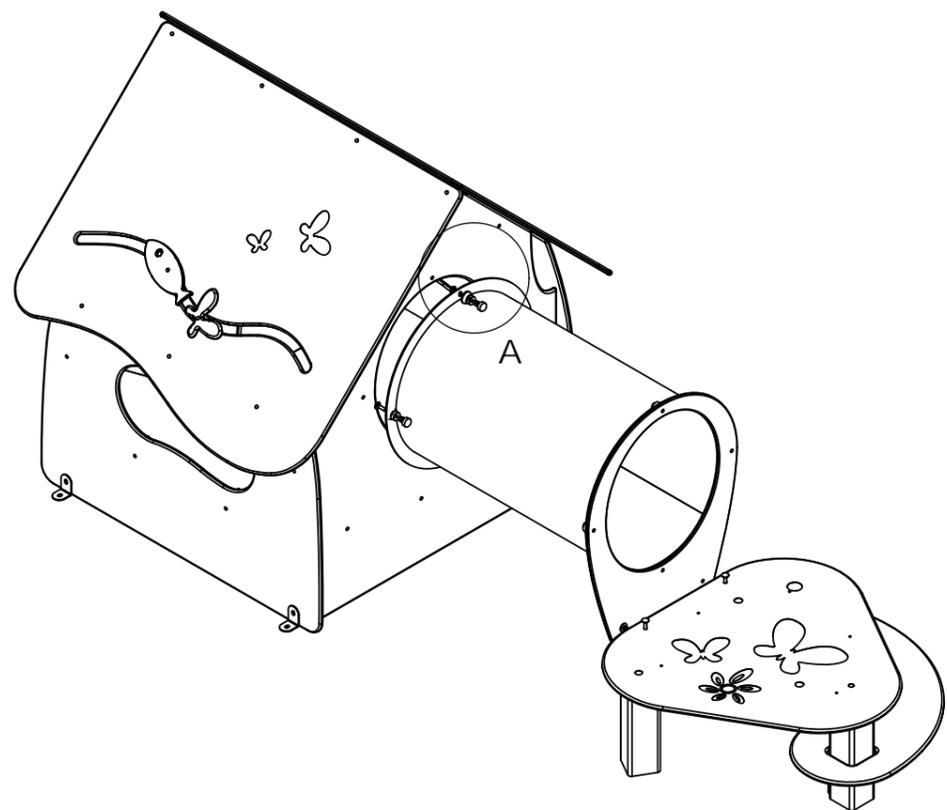
Matière :
Couleur :

Scellement pour sol fluant

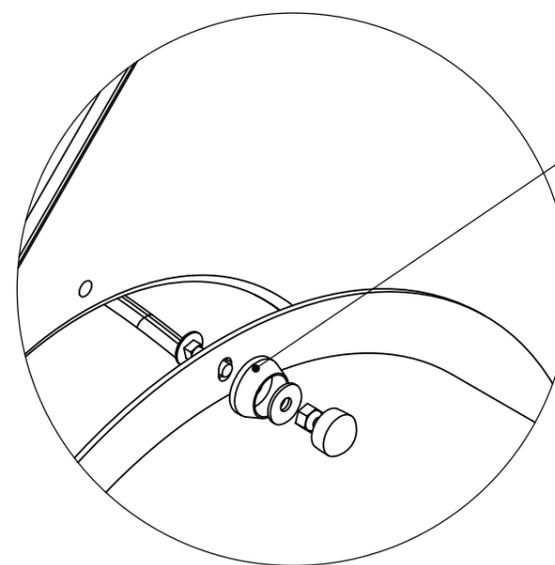


NUMERO DE PIECE	QTE
Ass scellement plat en L+PM	4
Plat en L scellement	1
Platine scellement PM	1
Ass MTH Ø10x30 + 2 Rondelle 10x20 + Ecrou frein M10	1
MTH 10x30	1
Rondelle 10x20	2
Ecrou frein M10	1

Plan: FABRICATION	Désignation: Montage cabane et autre (béton, enrobé, sol fluant)	IE:0 A3 Ech: 1/
Dessinateur: LD	Référence: .	
Date création: 29/10/2021	Ensemble: Scellement cabane et autre BIBOU	transalp <small>jeux & équipements sportifs et bases</small>
TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU	

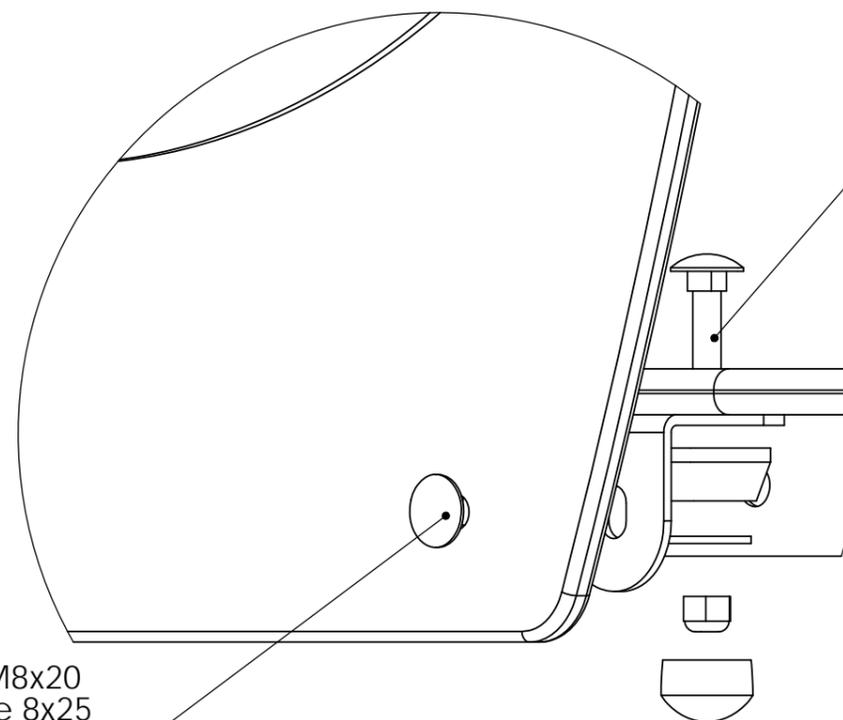


DÉTAIL A



TRCC M8x30
Rondelle 8x25
Ecrou frein M8
Bouchon

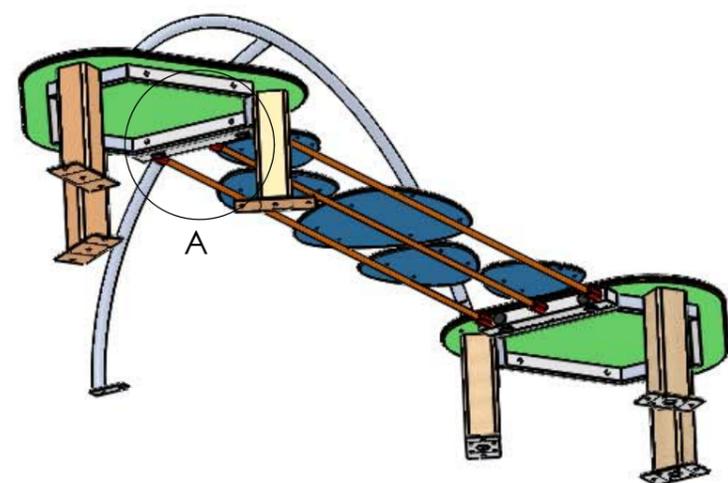
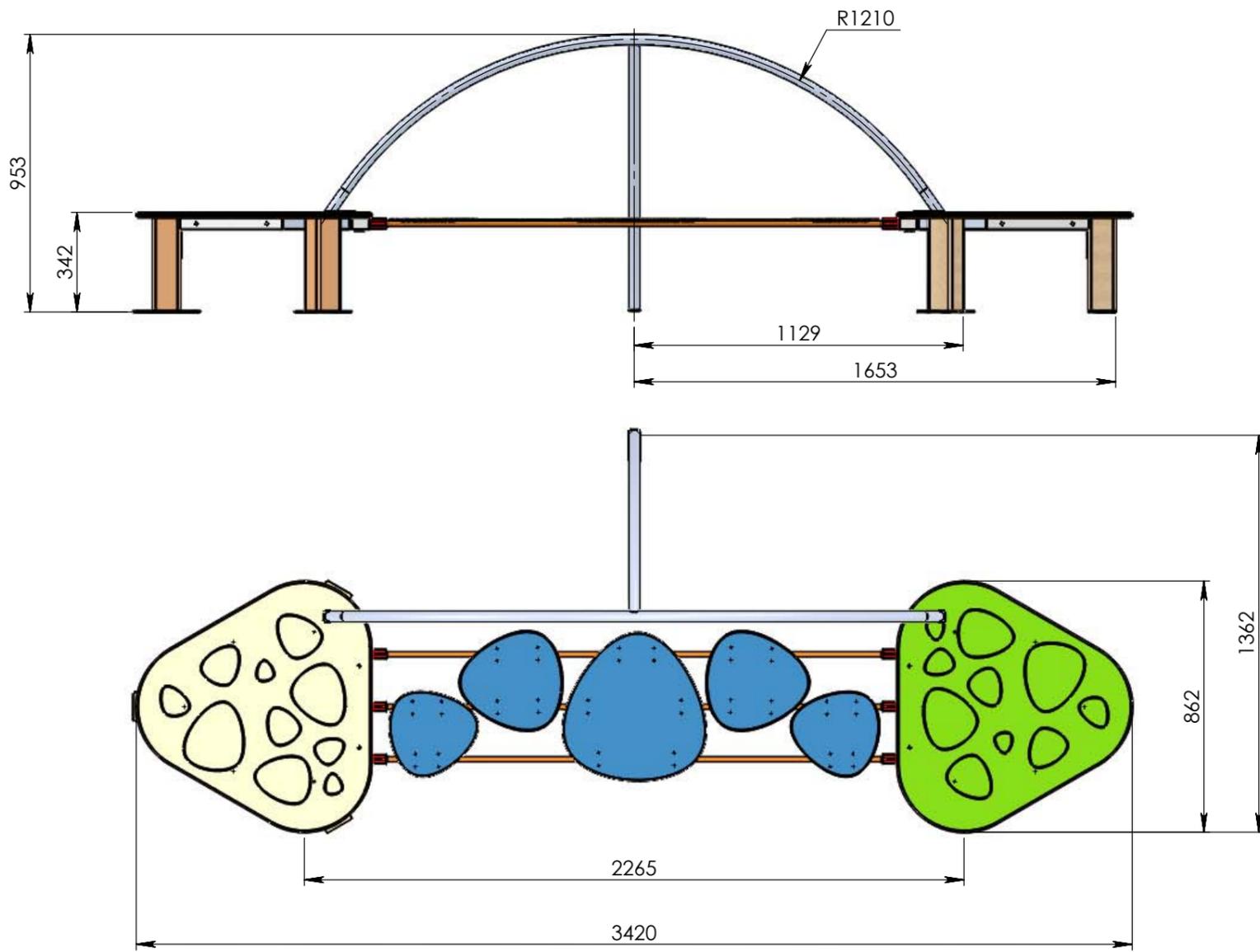
DÉTAIL B



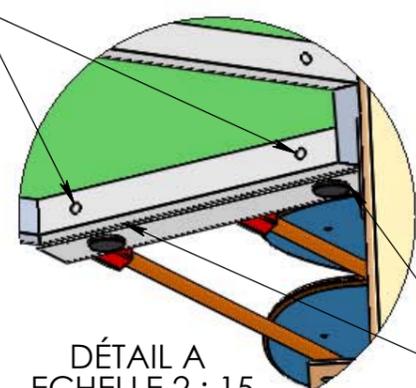
TRCC M8x20
Rondelle 8x25
Ecrou borgne M8

TRCC M8x30
Rondelle 8x25
Ecrou frein M8
Bouchon

Matière: .	Plan: FABRICATION	Désignation: .	IE:0
	Dessinateur: AE	Référence: .	Format Original A3
Couleur: .	Date création: 26/11/2019	Ensemble: 477	 jeux & équipements sportifs urbains
	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU (13mm)	

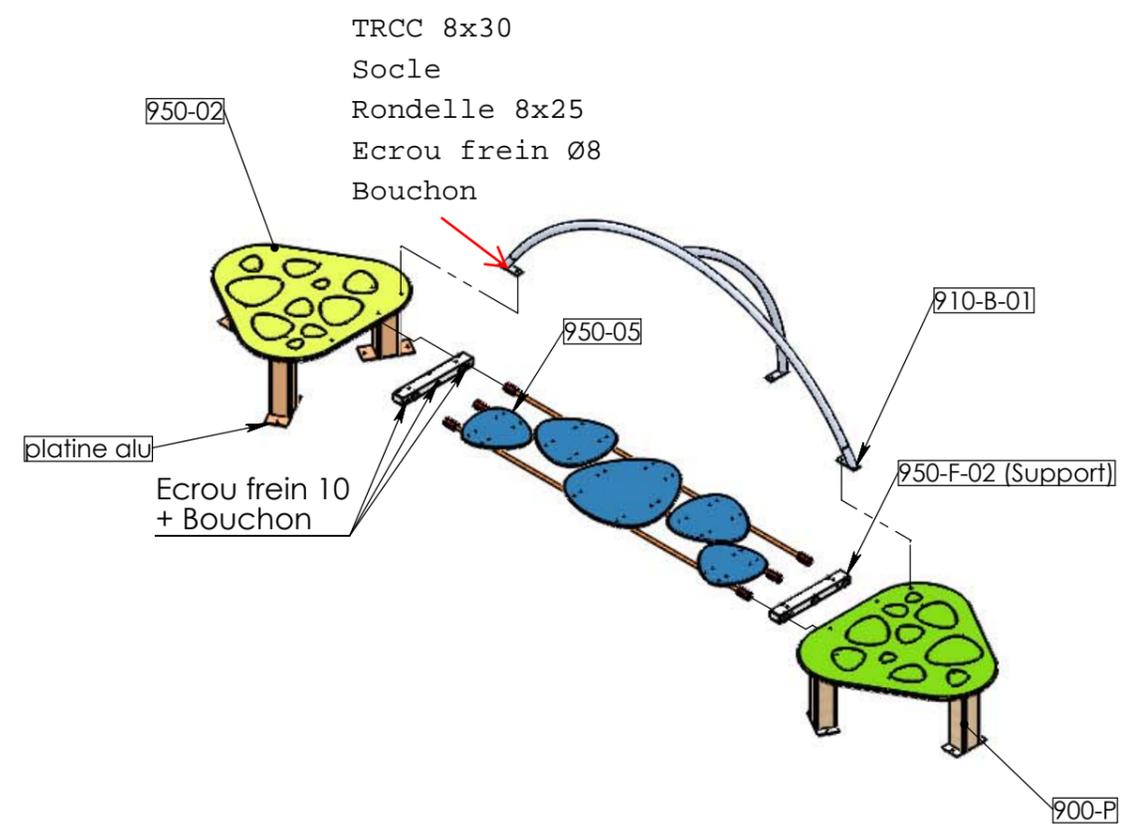


MTH 8x40
 Socle
 Rondelle 8x25
 Ecrou frein Ø8
 Bouchon

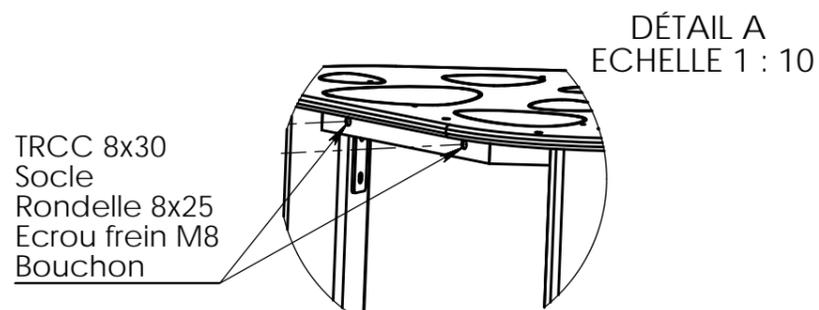
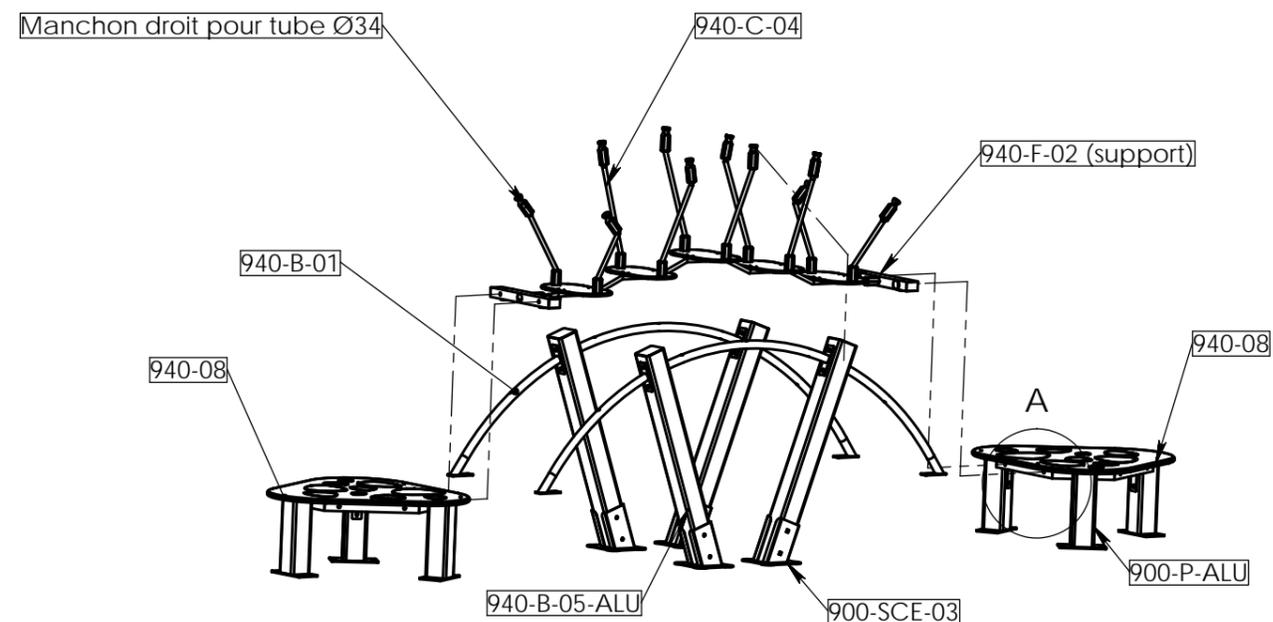
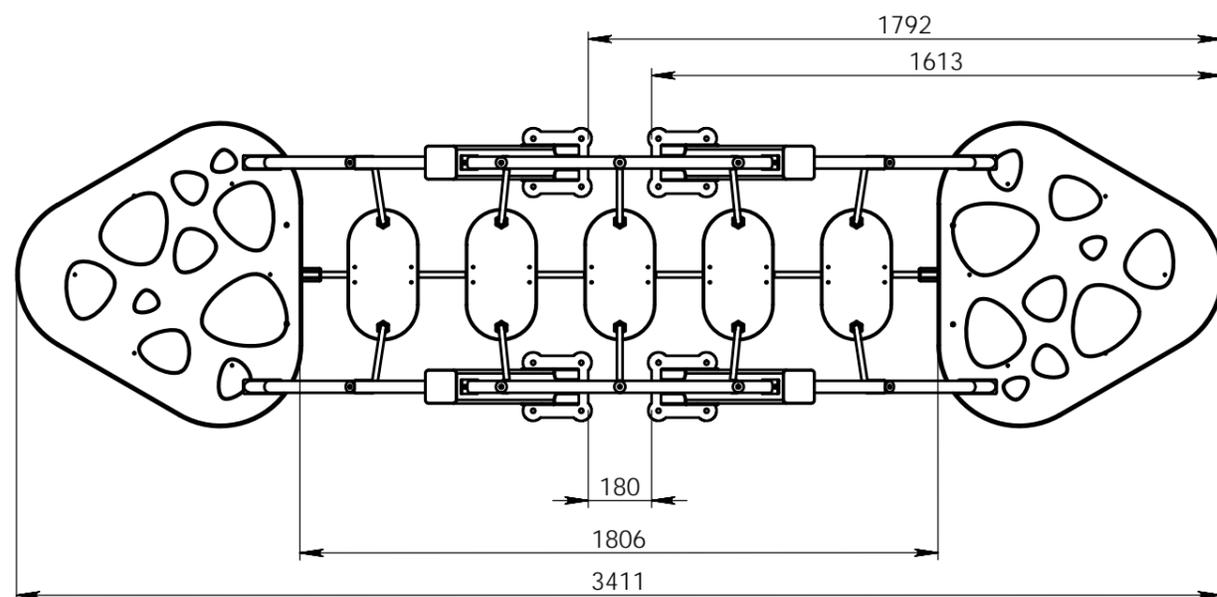
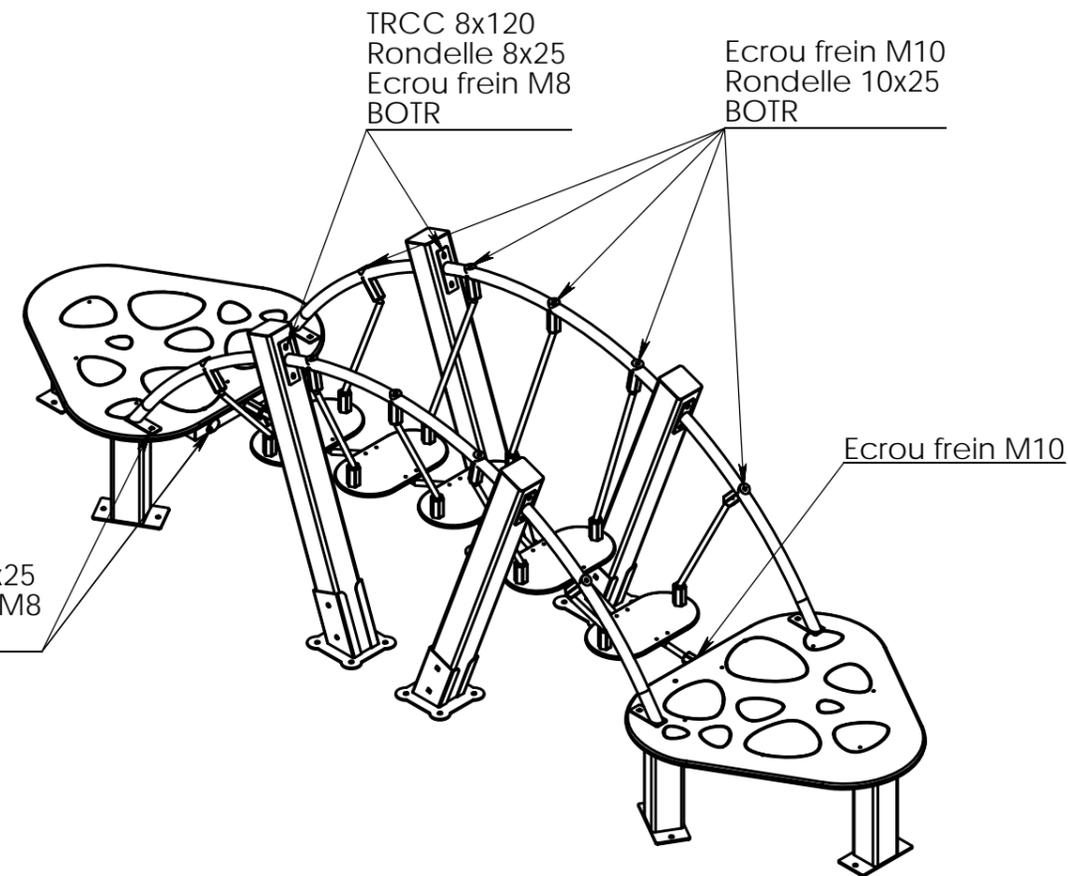
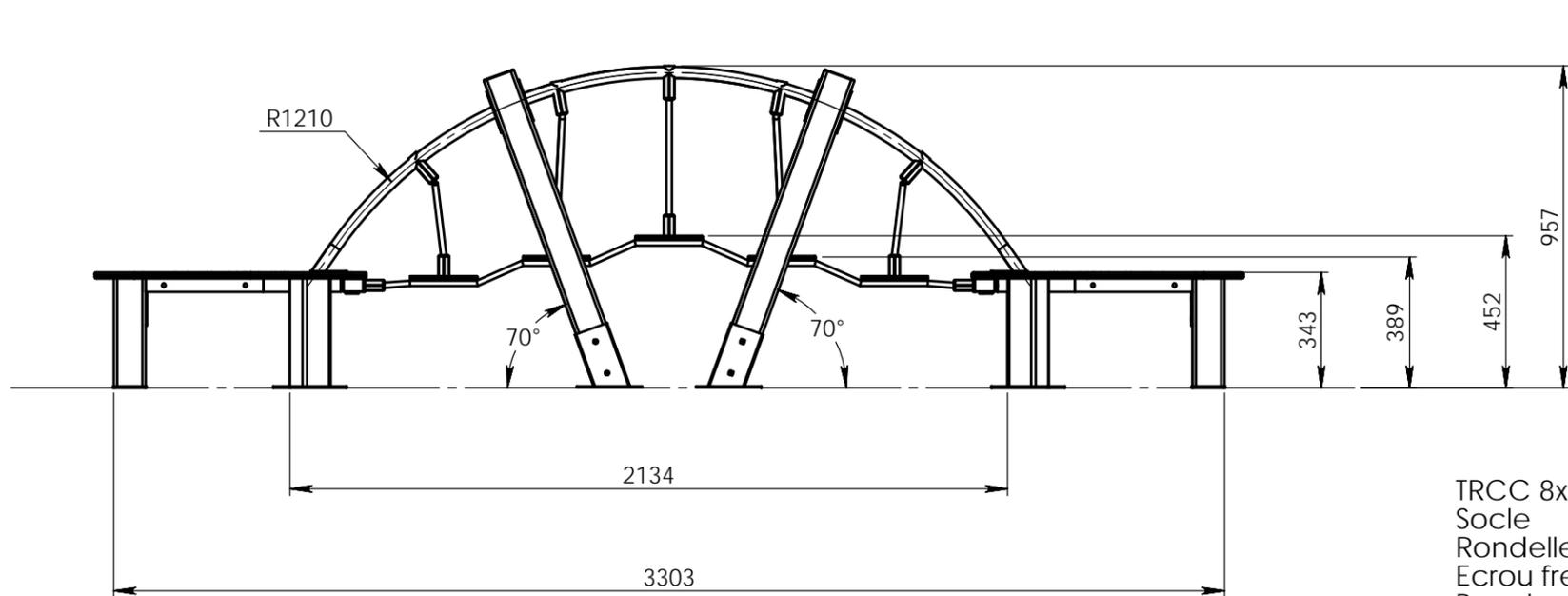


DÉTAIL A
 ECHELLE 2 : 15

TRCC 8x40
 Socle
 Rondelle 8x25
 Ecrou frein Ø8
 Bouchon

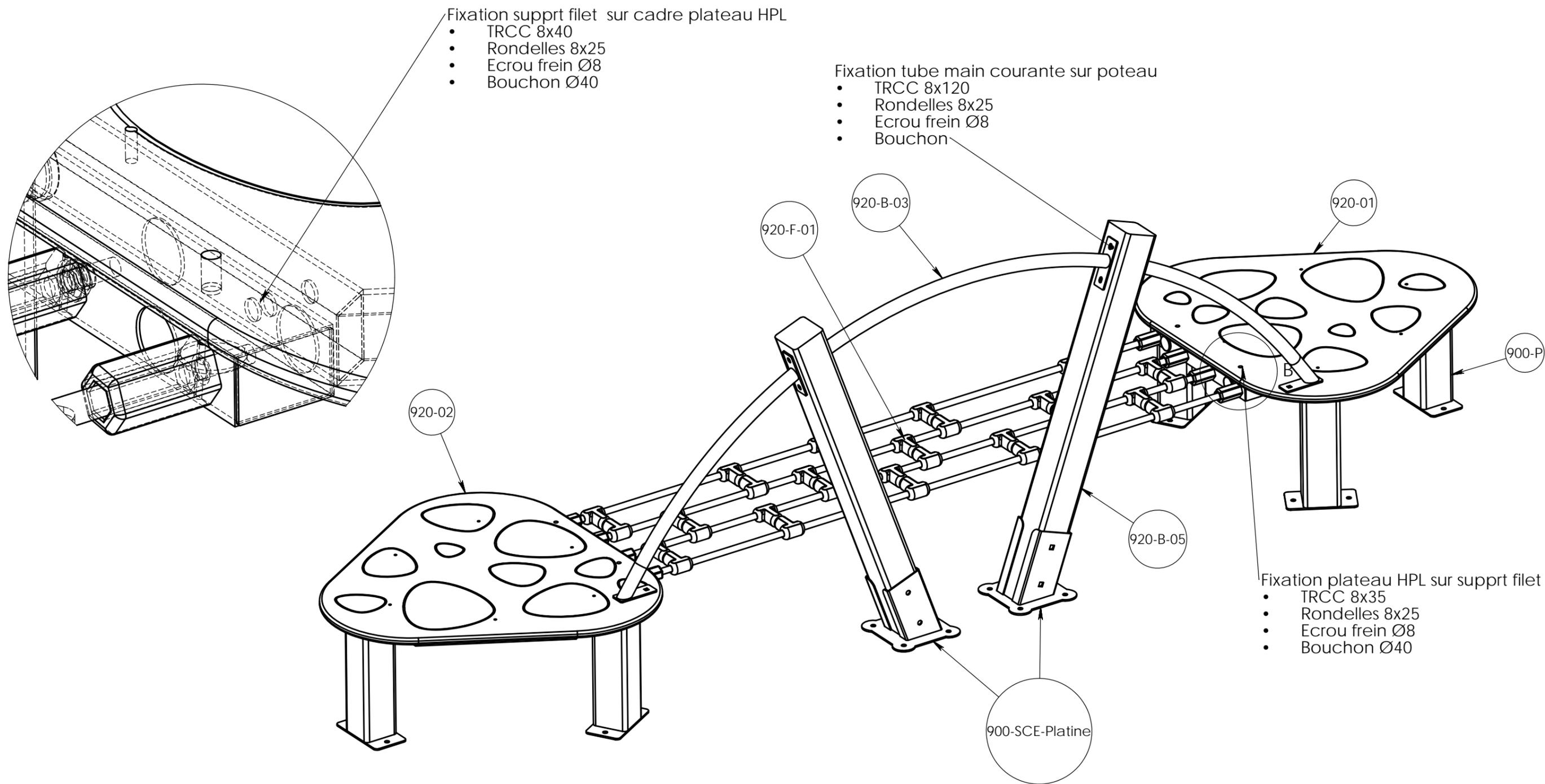


Plan: MONTAGE	Désignation: 950	IE:00 A3 Ech: 1/
Dessinateur: RT	Référence: 950	
Matière: xxx	Date création: 08/08/2013	transalp jeux & équipements sportifs urbains
Couleur: xxx	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 179, route de Faverge 38470 L'ALBENC	
	Ensemble: -	
	Gamme: Bibou	



Plan: MONTAGE	Désignation: 940	IE:00
Dessinateur: RT	Référence: 940	A3 Ech: 1/
Matière: xxx	Date création: 08/08/2013	Ensemble: -
Couleur: xxx	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 179, route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme: Bibou

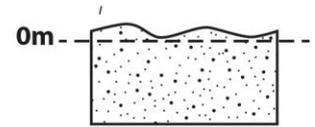
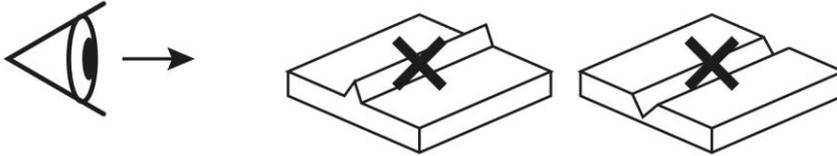
DÉTAIL B
ECHELLE 1 : 2



REV.	DESCRIPTION		DATE	Dessinateur
	Plan: MONTAGE	Désignation: PONT FILET	IE:00	A3 Ech: 1/
	Dessinateur: L.E.	Référence: XXX		
	Date création: 01/10/2013	Ensemble: M920		
	Matière: xxx	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU	

F / ENTRETIEN

! Les sols nécessitent un entretien régulier et doivent être exempts d'arêtes vives et de saillies :

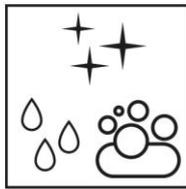


Vérification du niveau zéro pour sols fluents

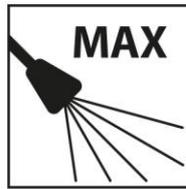
E.1 Nettoyage préconisé



x3 / an



Eau savonneuse

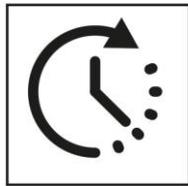


40 Bar

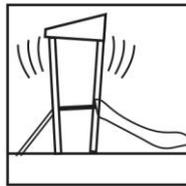


30°

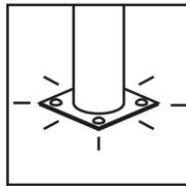
E.2 Contrôle visuel de routine



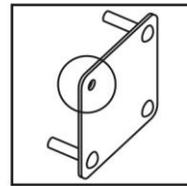
x1 / sem.



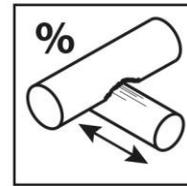
Intégrité de l'équipement



Fixations au sol



Pièces manquantes



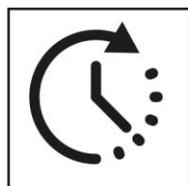
% Usure



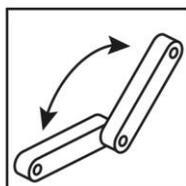
Propreté et état du sol

! Vérification des serrages et de la stabilité de l'équipement après un mois d'utilisation.

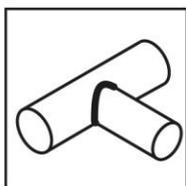
E.3 Contrôle fonctionnel = E.2 + ...



x3 / an



Pièces mobiles



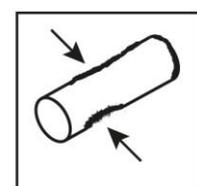
Pièces soudées

Vérification du fonctionnement et de la stabilité de l'équipement.

E.4 Contrôle principal = E.3 + ...



x1 / an



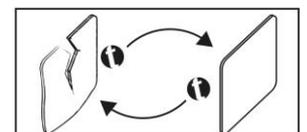
Corrosion

Vérification du niveau global de sécurité.

G / MAINTENANCE

! La réception d'une réparation doit être effectuée par du personnel formé et habilité à vérifier la conformité de l'équipement suivant la norme EN 1176-1 / 2017.

Pièces détachées : info@transalp.fr





N° de Certificat : CF2021-0020

Page 1 sur 2

CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICAT/ZERTIFIKAT

Selon le Décret 94-699 (du 10 Aout 1994)

Decree 94-699(10/08/94)

Nach dem Dekret 94-699 (10/08/94)

Selon les normes NF EN 1176-1 (2017)

Standard NF EN 1176-1 (2017)

Normen NF EN 1176-1 (2017)

Fabricant/Titulaire du certificat : TRANSALP – 179 route de Faverge – 38470 L'Albenc

Manufacturer-Hersteller / Certificat owner-Inhaber

Désignation / Modèle : structures Bibou

Product / Model

Référence / Paramètres : 490 / PE-205 / PE-301 / ST-21-025 / ST-31-010 / CR-006-PE2
CR-026-VE

Reference / Artikelnummer

Groupe d'âge : + de 1 / 2 ou 4 ans (selon référence)

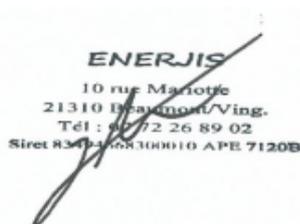
Age group / Altersgruppe

Rapport d'essai n° : RE2021-0020

Test report / Prüfbericht

Au vu des résultats figurants au rapport référencé n°RE2021-0020 l'article essayé est déclaré conforme aux exigences des documents de références.

Date : 15 Octobre 2021

MULLATIER Vincent
Responsable d'essais
Test manager / Ing.PrüfmanagerENERJIS – SAS au capital de 1000 € - 10 rue Mariotte – 21310 Beaumont/Vingeanne
SIRET 834 946 683 00010 - Code APE 7120B – RCS DIJON 834 946 683- N°TVA FR 40 834946683
Tél : 03 80 35 75 33 – Mail : contact@enerjis.fr